

www.trelock.de



GC 400/350 GEOCOACH

D BEDIENUNGSANLEITUNG
GB MANUAL
F MODE D'EMPLOI
NL GEBRUIKSAANWIJZING



www.trelock.de



TRELOCK®

INSPIRED GERMAN INNOVATION

Inhalt

1.	Einführung	3	3.6	Schrittzähler	16
2.	Tastenbelegung	4		Verwendung des Schrittzählers	16
3.	Die Hauptfunktionen	5		Einstellen der Schrittfrequenz	16
3.1	Aktuelle Zeit	5	3.7	Dualzeit	17
	Funktionsanzeigen	5	3.8	Höhenmesser, Temperaturanzeige	19
	Einstellen der aktuellen Zeit	6		Gespeicherte Höhen	19
3.2	Wettervorhersage	8		Kalibrierung des Höhenmessers	20
3.3	Täglicher Alarm	9		Einstellung der Nullhöhe	20
	Ein- und Ausschalten des täglichen Alarms	9		Kalibrierung der absoluten Höhe	21
	Alarm 1 und Alarm 2 einstellen	10		Kalibrierung des Meeresspiegeldrucks	22
	Stündliches Signal	10		Kalibrierung auf die Werks-einstellungen	24
3.4	Stoppuhr (Chronograph)	11	3.9	Barometer	24
	Starten, stoppen und zurückstellen	11		Gespeicherte Druckmessungen	26
	Stoppen von Rundenzeiten	12		Kalibrierung des Barometers	27
3.5	Countdown-Timer	14		Kalibrierung des absoluten Drucks	27
	Einstellen des Timers	14		Kalibrierung auf die Werks-einstellungen	27
	Verwendung des Timers	15			

2 **TRELOCK**

Punkt 3.10 nur für GC 400

3.10	Kompass	28
	Kompassrichtungen und	30
	Peilungsrichtungen	
	Kompassanwendungen	32
	Positionsbestimmung mit der Rück-	
	wärtspeilung	32
	Überprüfen der Wanderrichtung	33
	Speicherung der Kompassrichtung	32
	Magnetische Deklination	34
	Kompensation der magnetischen	
	Deklination	34
	Kalibrierung des Kompasses	34
	Rotationskalibrierung	35
	Kalibrierung der magnetischen	
	Deklination	38
4.	Batteriewechsel	38
5.	Kürzen des Armbands	38
6.	Pflege und Wartung	40
7.	Garantie und Service	40

1. Einführung

Wir danken Ihnen für den Kauf der Trelock Geo Coach. Diese Uhr hat elektronische Sensoren, die die Außenbedingungen messen und anzeigen: Höhe, Temperatur, Luftdruck und Kompass. Die Uhr zeigt Ihnen alle wichtigen Informationen sowie eine Wettervorhersage an, die Sie beim Wandern, Campen oder anderen Outdoor-Aktivitäten über einen längeren Zeitraum benötigen.

Wichtige Hinweise

Für eine optimale Temperaturmessung nehmen Sie die Uhr vom Handgelenk und warten Sie 15 bis 30 Minuten. Weitere Information finden Sie in den Erläuterungen zum Thermometer auf Seite 19.

Zur Korrekten Verwendung des Höhenmessers kalibrieren Sie diesen so oft wie möglich. Weitere Informationen finden Sie in den Erläuterungen zum Höhenmesser ab Seite 19.

TRELOCK 3

2. Tastenbelegung

Taste „PILOT“

- Auswahl von Zeit-, Höhenmesser-, Barometer- oder Kompassmodus

Taste „LIGHT“

- Displaybeleuchtung (Nightlight)

Taste „MODE“

- Auswahl der Modi: aktuelle Zeit, täglicher Alarm, Stoppuhr, Countdown-Timer, Schrittzähler oder Dualzeit
- Auswahl der einzustellenden Daten



Taste „CHRONO“

- Starten und stoppen der Stoppuhr
- Auswahl der Funktionsdisplays
- Wechseln zwischen ja/nein
- Erhöhen der Ziffern beim Einstellen

Taste „LAP/RESET“

- Starten einer neuen Runde
- Zurückstellen der Stoppuhr
- Cursor nach links bewegen
- Vermindern der Ziffern beim Einstellen
- Wechseln zwischen ja/nein

3. Die Hauptfunktionen (Modi)

3.1 Aktuelle Zeit

Drücken Sie die Taste „PILOT“ so oft, bis der Modus „Aktuelle Zeit“ erscheint.

Funktionsanzeigen

Durch Drücken der Taste „CHRONO“ wechseln Sie zu den vier Funktionsanzeigen in diesem Modus:

A Wochentag

B Temperatur

C Höhentendenz

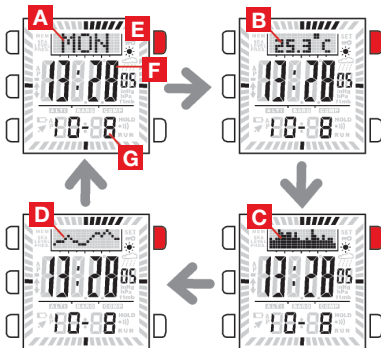
D Meeresspiegel-Drucktendenz

Ständig werden in diesem Modus angezeigt:

E Wettervorhersage

F Aktuelle Zeit

G Datum

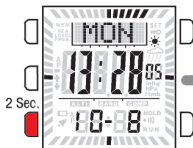


TRELOCK

5

3.1 Einstellen der aktuellen Zeit

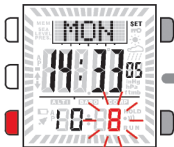
Drücken Sie für etwa 2 Sekunden die Taste „MODE“ im Modus „Aktuelle Zeit“. Im Einstelldisplay erscheint das blinkende „SET“-Symbol. Mit der Taste „CHRONO“ oder „LAP/RESET“ können sie jetzt die laufende Sekundenanzeige auf „00“ zurückstellen. Bestätigen Sie mit „MODE“.



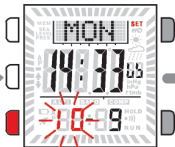
Zurückstellen der Sekunden auf „0“



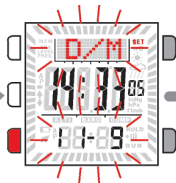
Eingabe des Monats



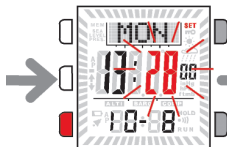
Eingabe des Tages



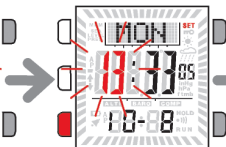
Tag/Monat oder Monat/Tag?



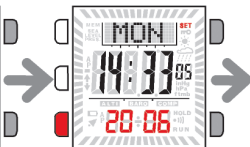
Eingabe der Minuten



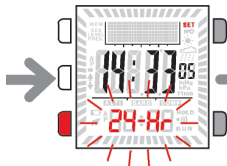
Eingabe der Stunden



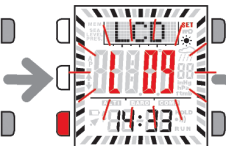
Eingabe des Jahres



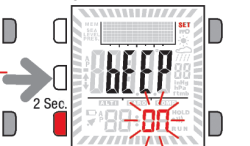
12h- oder 24h-Format?



LCD-Kontrast



Tastenton (beep)? Beenden Sie das Einstellen mit langem Druck auf „MODE“



2 Sec.

TRELOCK 7

3.2 Wettervorhersage

Eine besondere Funktion der Uhr ist die Wettervorhersage aufgrund der Analyse der Luftdruckänderungen.

Vier Symbole zeigen das Wetter an:



sonnig



bewölkt



bewölkt und sonnig

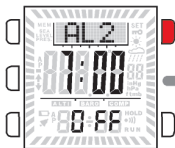


Regen

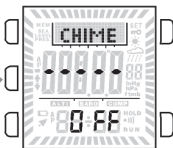
WICHTIG: Die Symbole werden nur im Modus „Aktuelle Zeit“ und im Modus „Dualzeit“ angezeigt. Da die Wettervorhersage auf den Luftdruckänderungen basiert, erhält man erst eine genauere Wettervorhersage, wenn man sich mindestens 24 Stunden in derselben Höhe aufgehalten hat.

Die Uhr berechnet das Wetter durch Anwendung allgemeiner Wettervorhersageprinzipien. Sie kann **KEINE** drastischen Wetteränderungen in einem kurzen Zeitraum vorhersagen!

Alarm 2



Stündliches Signal



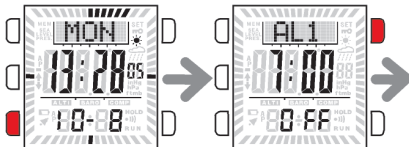
Ein- und Ausschalten des täglichen Alarms

Drücken Sie die Taste „LAP/RESET“ und stellen Sie damit den Alarm ein oder aus. Durch mehr-faches Drücken der Taste „PILOT“ gelangen Sie über die anderen Hauptfunktionen wieder in den Modus „Aktuelle Zeit“.

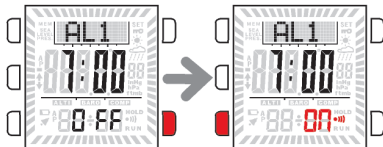
3.3 Täglicher Alarm

Durch Drücken der Taste „MODE“ im Modus der aktuellen Zeit gelangen Sie in den Alarm-Modus. Drücken Sie die Taste „CHRONO“ zum Wechseln zwischen täglichem Alarm 1, täglichem Alarm 2 und der Einstellung des stündlichen Signals. „CHIME“

Alarm 1



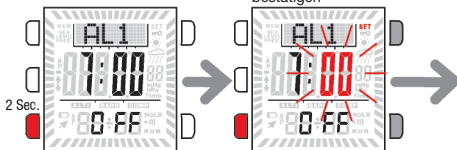
Alarm einschalten



Wenn der tägliche Alarm eingeschaltet ist, erscheint die Alarmanzeige „•••“ und das Signal ertönt täglich zur eingestellten Alarmzeit. Ertönt der Alarm, können Sie ihn durch Drücken einer beliebigen Taste beenden.

Alarm 1 und Alarm 2 einstellen

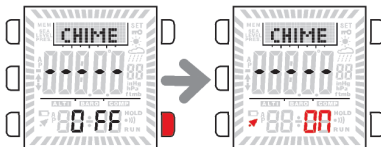
Drücken Sie ca. 2 Sekunden lang die Taste „MODE“. Es erscheint das blinkende „SET“-Symbol. Mit der „MODE“-Taste wählen Sie jetzt Minuten und Stunden aus. Wenn die ausgewählten Ziffern blinken, stellen Sie die gewünschte Alarmzeit mit den Tasten „CHRONO“ und „LAP/RESET“ ein.



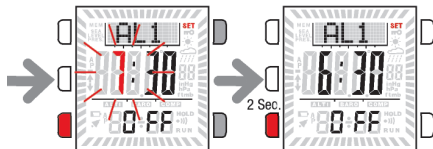
Minuten eingeben und mit „MODE“-Taste bestätigen

Stündliches Signal

Durch Drücken der Taste „CHRONO“ im Modus „Täglicher Alarm“ gelangen Sie zur Einstellung „CHIME“ (stündliches Signal). Mit der Taste „LAP/RESET“ können Sie das Signal (Uhr piept stündlich) ein- oder ausstellen. Ist die Funktion eingeschaltet, wird das Symbol „“ angezeigt.



Eingabe der Stunde

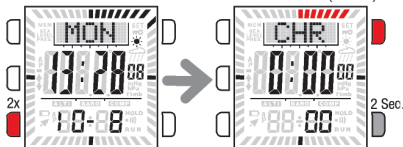


Durch längeres Drücken der Taste „MODE“ verlassen Sie das Einstellmenü und kehren durch mehrmaliges Drücken der Taste „PILOT“ wieder zum Modus „Aktuelle Zeit“ zurück.

3.4 Stoppuhr (Chronograph)

Starten, stoppen und zurück- stellen

Drücken Sie im Modus der aktuellen Zeit zweimal „MODE“ um zur Stoppuhr zu gelangen. Um die Stoppuhr auf „0“ zurückzustellen, drücken Sie 2 Sekunden lang die Taste „LAP/RESET“.

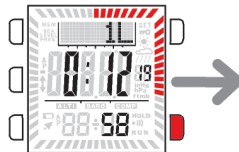


Starten und stoppen mit der Taste „CHRONO“, zurückstellen auf „0“ mit „LAP/RESET“ (2 Sek.)

Stoppen von Rundenzeiten

Sie können die Daten von maximal 100 Runden aufzeichnen. Dazu drücken Sie bei laufender Stoppuhr einmal die Taste „LAP/RESET“. Die Rundenzeit wird aufgezeichnet und gleichzeitig wird eine neue Runde gestartet. Die Rundennummer und die Rundenzeit der alten Runde erscheinen 20 Sek. lang im Display (das Stoppen wird dabei nicht unterbrochen – die Stoppuhr läuft im Hintergrund weiter). Die Anzeige wechselt wieder zum Zähldisplay.

Stoppuhr läuft



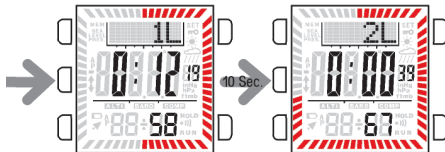
Drücken Sie bei angehaltener Stoppuhr 3 Sekunden lang die „MODE“-Taste

Gesamtzeit aller Runden

Zeiten der einzelnen Runden

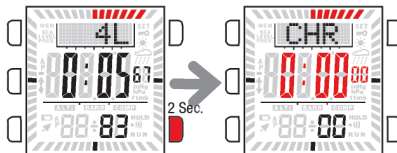


Daten der alten Runde –
neue Runde ist gestartet



Zum Abrufen der einzelnen
Rundenzeiten lassen Sie die
Taste „MODE“ gedrückt bis die
Gesamtzeit (TTL) angezeigt wird.
Jetzt können Sie alle Rundenzei-
ten einsehen indem Sie mit den
Tasten „CHRONO“ und „LAP/
RESET“ hin-und herspringen.
Wenn Sie wieder zur Anzeige der
Stoppuhr zurückkehren wollen,
drücken Sie die Taste „MODE“
3 sec.

Um alle Rundenzeiten zu
löschen, drücken Sie bei
angehaltener Stoppuhr 2
Sekunden lang die Taste
„LAP/RESET“.



TRELOCK 13

3.5 Countdown-Timer

Der Timer zählt von dem von Ihnen eingestellten Wert zurück bis „0“.

Einstellen des Timers

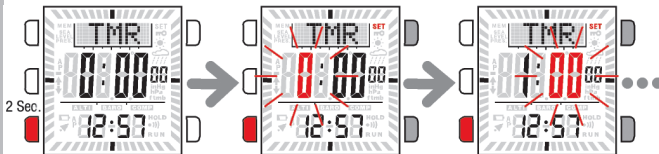
Drücken Sie im Modus der aktuellen Zeit die Taste „MODE“ so oft, bis „TMR“ erscheint. Es gibt 6 schnell einzustellende Werte: 1, 3, 5, 10, 15, 45 und 60 Minuten, die Sie durch Druck auf die Taste „LAP/RESET“ auswählen können. Wollen Sie eine eigene Zeit (bis zu 99 Stunden 59 Minuten und

59 Sekunden) definieren, drücken Sie 2 Sekunden lang die Taste „MODE“. Das Symbol „SET“ wird angezeigt und blinkt. Jetzt können Sie mit den Tasten „CHRONO“ und „LAP/RESET“ die Stunden einstellen und mit Druck auf die Taste „MODE“ bestätigen. Die Minuten und Sekunden können auf gleiche Weise eingestellt werden. Drücken Sie nun die Taste „MODE“ lange um den Einstellmodus zu verlassen.

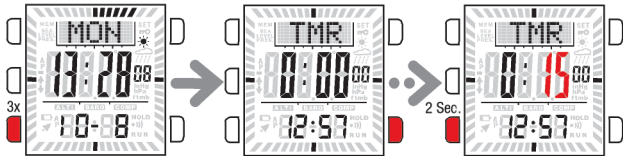
Eingeben einer eigenen Zeit

Eingabe der Stunden

Eingabe der Minuten



Wählen Sie eine voreingestellte Zeit



Verwendung des Timers

Um den Timer zu starten und für eine Pause anzuhalten, drücken Sie jeweils die Taste „CHRONO“. Um den Countdown fortzusetzen, drücken Sie erneut „CHRONO“.

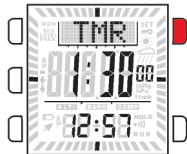
- In den letzten 10 Minuten der abzulaufenden Zeit piept die Uhr jede Minute.
- In der letzten Minute piept

die Uhr alle 10 Sekunden.

- In den letzten 5 Sek. piept die Uhr jede Sekunde.
- Nach Ablauf der Countdownzeit ertönt das Signal 30 Sek. lang.

Sie können den angehaltenen Timer jederzeit erneut auf die von Ihnen eingelebte Zeit hochsetzen, indem Sie die Taste „LAP/RESET“ drücken.

Starten, anhalten und fortsetzen des Countdowns



TRELOCK 15

3.6 Schrittzähler

Der Schrittzähler erzeugt Signaltöne, deren Frequenz Sie in 5er Schritten (30–180 Signale/min.) einstellen und so Ihrer Schrittfrequenz anpassen können.

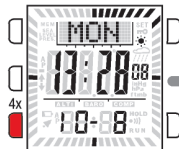
Verwendung des Schrittzählers

Drücken Sie im Modus der aktuellen Zeit so oft die Taste „MODE“, bis „PACER“ im Display erscheint. Zum Starten des Schrittzählers drücken Sie die Taste „CHRONO“. Der Schrittzähler zählt jetzt maximal 99.999 Schritte. Zum Stoppen drücken Sie ebenfalls die Taste „CHRONO“. Sie setzen den Schrittzähler auf „0“ zurück, indem Sie ihn mit Druck auf die

bis „PACER“ im Display erscheint. Zum Starten des Schrittzählers drücken Sie die Taste „CHRONO“. Der Schrittzähler zählt jetzt maximal 99.999 Schritte. Zum Stoppen drücken Sie ebenfalls die Taste „CHRONO“. Sie setzen den Schrittzähler auf „0“ zurück, indem Sie ihn mit Druck auf die

Taste „CHRONO“ stoppen und dann die Taste „LAP/RESET“

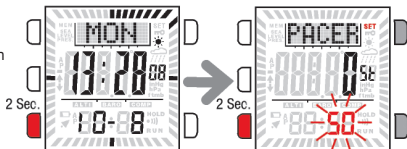
so lange drücken, bis der Zähler umspringt.



Einstellen der Schrittfrequenz

Drücken Sie im Schrittzählermodus 2 Sek. lang die Taste „MODE“. Wenn die Ziffern der Schrittfrequenz blinken, können Sie die Einstellung mit den Tasten „CHRONO“ und „LAP/RESET“ erhöhen bzw. vermindern. Langes Drücken der Taste „MODE“ bestätigt die Eingabe.

Schrittfrequenz ändern und bestätigen



Starten und Stoppen

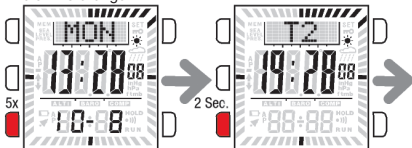
Auf „0“ zurücksetzen



3.7 Dualzeit (2. Zeitzone)

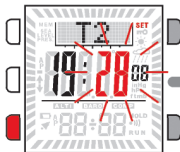
Um die aktuelle Dualzeit einzugeben drücken Sie im Modus der aktuellen Zeit die Taste „MODE“, bis „T2“ erscheint. Drücken Sie jetzt für ca. 2 Sek. die Taste „MODE“, können Sie mit „CHRONO“ und „LAP/RESET“ Minuten und Stunden einstellen und mit „MODE“ bestätigen. Mit langem

Druck auf die Taste „MODE“ beenden Sie die Einstellungen.

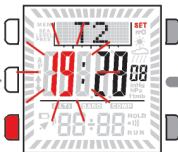


TRELOCK 17

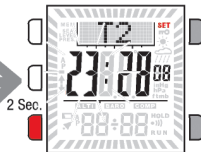
Minuten einstellen



Stunde einstellen



Bestätigen

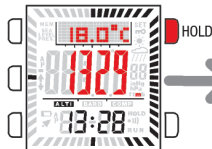


2 Sec.

Wenn Sie einen genauen Messwert der Lufttemperatur haben möchten, müssen Sie die Uhr 15–30 Minuten vom Handgelenk nehmen, damit Ihre Körpertemperatur die Messung nicht beeinflussen kann.

Die Uhr kann Höhen in Metern (m) oder Fuß (ft) sowie

Temperatur in Grad Celsius (C) oder Grad Fahrenheit (F) anzeigen. Um zwischen den verschiedenen Einheiten zu wechseln, halten Sie die Taste „CHRONO“ so lange bis die Anzeige auf die gewünschten Einheiten von Temperatur und Höhe gesprungen ist.



3.8 Höhenmesser, Temperaturanzeige

Drücken Sie so oft die Taste „PILOT“, bis die Höhenanzeige „ALTI“ auf dem Display erscheint. Durch Drücken von „CHRONO“ wechseln Sie zwischen den beiden Funktionsanzeigen „Temperatur“ und „Gespeicherte Höhen“. In der mittleren großen Anzeige wird die aktuelle Höhe angezeigt, unten die aktuelle Zeit.

Temperaturanzeige



Gespeicherte Höhen



Gespeicherte Höhe

Die Trelock Geo Coach zeichnet die Höhenmessungen automatisch stündlich auf. Diese Aufzeichnungen werden in der Höhengrafik (Funktionsanzeige 2 in der oberen Zeile des Displays) dargestellt. Zum Abrufen der Höhengrafik drücken

Sie die Taste „LAP/RESET“ um den Cursor periodisch zu bewegen. Die zur jeweiligen Zeit (blinkt) gemessene Höhe wird angezeigt. Durch Drücken der Taste „CHRONO“ kehren Sie wieder zur aktuellen Höhenanzeige zurück.



Stündliche Höhenaufzeichnungen abrufen



Kalibrieren des Höhenmessers

Für eine genaue Messung müssen Sie den Höhenmesser so oft wie möglich kalibrieren.

ANMERKUNG: Die Höhe wird unabhängig in allen Modi kalibriert. Wenn beispielsweise die absolute Höhe selektiert wird, wird der Einfluss des Drucks in Höhe des Meeresspiegels der vorigen Einstellung ignoriert.

Es gibt vier Möglichkeiten der

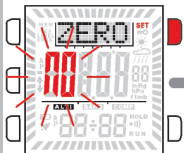
Kalibrierung:

Einstellung der Nullhöhe

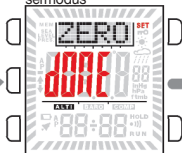
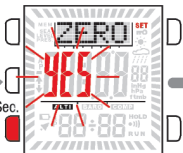
Die Uhr kann die relative Höhe messen. Sie kann z. B. die zunehmende oder abnehmende Höhe zwischen Ausgangspunkt und Endpunkt einer Wanderung messen. Dafür muss die aktuelle Höhe z. B. am Ausgangspunkt einer Wanderung auf „0“ gestellt werden. Im Display erscheint

Drücken Sie 2 Sek. lang „MODE“ um zu bestätigen.

Anzeige „DONE“, autom. Rückkehr in den Höhenmessermodus

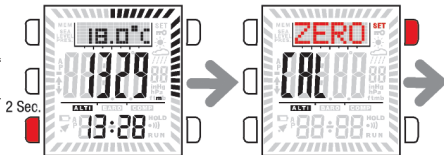


2 Sec.



die Anzeige „r“. Drücken Sie die Taste „PILOT“ so oft, bis die Höhenanzeige „ALTI“ erscheint. Drücken Sie 2 Sekunden lang die Taste „MODE“. Das blinkende „SET“-Symbol und „ZERO“ werden angezeigt. Nach Drücken der Taste „CHRONO“ wird „NO“ angezeigt. Drücken Sie nochmals die Taste „CHRONO“ um „YES“ auszuwählen.

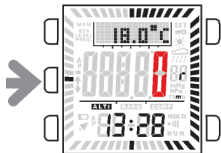
Einstellung der Nullhöhe



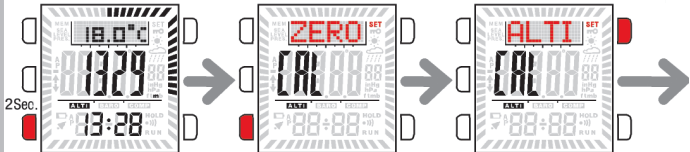
Der Höhenmesser zeigt „0“ an.

Kalibrierung der absoluten Höhe
Anstatt bei einer Nullhöhe zu beginnen, können Sie die absolute Höhe einstellen, wenn Sie eine zuverlässige Referenz wie einen Gipfel oder eine topografische Karte haben. Auskunft über die absolute Höhe Ihres Aufenthaltsortes erhalten Sie auch telefonisch vom Wetterdienst. Drücken Sie die Taste „PILOT“ so oft, bis die Höhenanzeige „ALTI“

erscheint. Drücken Sie 2 Sek. die Taste „MODE“. Das blinkende „SET“-Symbol und „ZERO“ werden angezeigt. Drücken Sie die Taste „MODE“ so oft, bis „ALTI“ erscheint. Nach Drücken der Taste „CHRONO“ blinkt die absolute Höhe. Mit den Tasten „CHRONO“ und „LAP/RESET“ ändern Sie die Höhenanzeige.



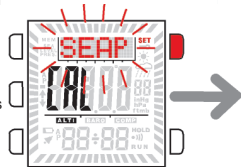
Einstellung der absoluten Höhe



Kalibrierung des Meeresspiegeldrucks

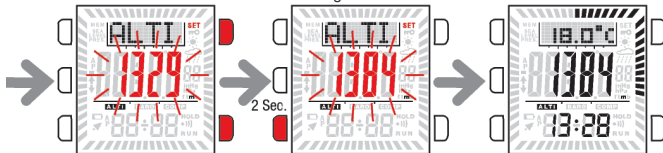
Die Höhe kann auch anhand der Differenz zwischen aktuellem Druck und Druck in Höhe des Meeresspiegels berechnet werden. Der normale Druck in Höhe des Meeresspiegels ist 1013,2 mb. Drücken Sie die Taste „PILOT“ so oft, bis die Höhenanzeige „ALTI“

erscheint. Drücken Sie 2 Sek. die Taste „MODE“. Das blinkende „SET“-Symbol und „ZERO“ werden angezeigt. Drücken Sie die Taste „MODE“ so oft, bis „SEAP“ erscheint. Nach Drücken der Taste „CHRONO“ blinkt die Anzeige des aktuellen Drucks in Höhe des Meeresspiegels. Mit den Tasten „CHRONO“ und „LAP/RESET“ geben Sie den Wert 1013,2 ein.



Drücken Sie 2 Sek. „MODE“
um die Einstellungen zu
bestätigen.

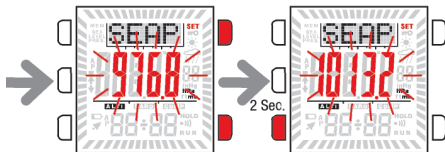
Die Uhr kehrt in den Höhenmessmodus zurück.



Drücken Sie 2 Sek. „MODE“
um die Einstellungen zu
bestätigen.

WICHTIG: Diese Kalibrier-
methode ist weniger ge-
nau, da sich der Luftdruck
aufgrund atmosphärischer
Schwankungen ändern
kann, wenn man sich wei-
ter vom Meer wegbewegt.

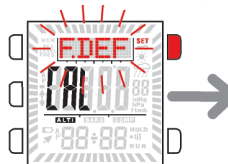
Wenn Sie den Höhen-
messer kalibrieren, wird
gleichzeitig das Barometer
kalibriert.



Kalibrierung auf die Werks-einstellungen

Bei dieser Kalibriermethode wird die Höhe anhand der Differenz zwischen aktuell gemessenem Druck und normalem Druck in Höhe des Meeresspiegels berechnet. Drücken Sie die Taste „PILOT“ so oft, bis die Höhenanzeige „ALTI“ erscheint. Drücken Sie nochmals die Taste „PILOT“ um 2 Sek. die Taste „MODE“.

Das blinkende „SET“-Symbol und „ZERO“ werden angezeigt. Drücken Sie die Taste „MODE“ so oft bis „F.DEF“ erscheint. Nach Drücken der Taste „CHRONO“ wird „NO“ angezeigt. Drücken Sie nochmals die Taste „CHRONO“ um „YES“ auszuwählen.



Der Luftdruck in Höhe des Meeresspiegels ist jetzt auf den Normalwert 1013,2 mb eingestellt.

Da sich der Druck in Höhe des Meeresspiegels ständig ändert, ist die angezeigte Höhe aber ungenau und bietet nur eine grobe Orientierung.

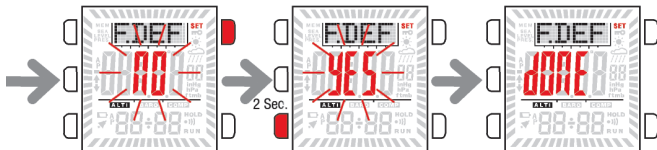
3.9 Barometer

Drücken Sie so oft die Taste „PILOT“, bis die Barometeranzeige „BARO“ auf dem Display erscheint. Durch Drücken der Taste „CHRONO“ wechseln Sie zwischen den drei Funktionsanzeigen in der oberen Zeile des Displays. In der mittleren großen Anzeige wird der aktuelle Luftdruck angezeigt, unten die Zeit.

Temperaturanzeige

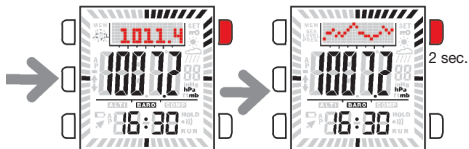


Drücken Sie 2 Sek. „MODE“
um die Einstellungen zu
bestätigen.



Meeresspiegel-
druckanzeige

Gespeicherte
Druckmessungen



Die Trelock Geo Coach kann
den Druck in mb/hPa oder
in Hg sowie Temperatur in
Grad Celsius (C) oder Grad
Fahrenheit (F) anzeigen. Um
zwischen den verschiedenen
Maßeinheiten zu wechseln,
drücken Sie die Taste
„CHRONO“ 2 sec. bis die
Anzeige auf die gewünschten
Maßeinheiten von Temperatur
und Höhe gesprungen ist.

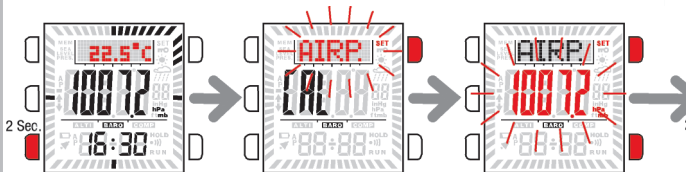
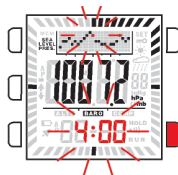
TRELOCK 25

Gespeicherte Druckmessungen

Die Trelock Geo Coach zeichnet die Druckmessungen automatisch stündlich auf. Diese Aufzeichnungen werden in der Grafik (Funktionsanzeige 3 in der oberen Zeile des Displays) dargestellt. Zum Abrufen der Druckaufzeichnungen der letzten 23 Stunden drücken Sie die Taste „LAP/RESET“, um den

Cursor periodisch zu bewegen. Der zur jeweiligen Zeit (blinkt) gemessene Druck wird angezeigt. Mit der Taste „CHRONO“ kehren Sie wieder zur aktuellen Druckanzeige zurück.

Stündliche Druckaufzeichnungen abrufen



Kalibrierung des Barometers

Die Uhr wurde werkseitig kalibriert. Bei normaler Verwendung müssen Sie das Barometer nicht kalibrieren. Für fortgeschrittene Benutzer ist die Uhr aber einstellbar.

Kalibrierung des absoluten Drucks

Die Uhr kann die aktuelle Druckmessung an einen absoluten Druckwert anpassen. Vor der Kalibrierung des Barometers sollten Sie sich an die nächstgelegene Wetterwarte wenden, um den Luftdruck ihrer aktuellen Position zu erfahren. Drücken Sie die Taste „PILOT“ so

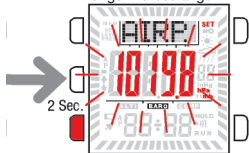
oft, bis die Höhenanzeige „BARO“ erscheint. Drücken Sie 2 Sek. „MODE“. Das blinkende „SET“-Symbol und „AIRP.“ werden angezeigt. Nach Drücken der Taste „CHRONO“ wird blinkend der aktuelle Druck angezeigt. Mit den Tasten „CHRONO“ und „LAP/-RESET“ können Sie den Wert verändern.

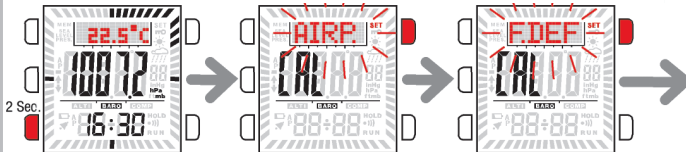
Drücken ca. 2 Sek. „MODE“, um die Einstellungen zu bestätigen.

Kalibrierung auf die Werkeinstellungen

Drücken Sie die Taste „PILOT“ so oft, bis die Höhenanzeige „BARO“ erscheint. Drücken Sie 2 Sek. „MODE“. Das blinkende „SET“-Symbol und „AIRP.“ werden angezeigt. Durch nochmaliges Drücken der Taste „MODE“ wechseln Sie zur Anzeige „F.DEF“.

Mit den Tasten „CHRONO“ und „LAP/RESET“ können Sie zwischen „YES“ und „NO“ wählen. Bei „YES“ kehren Sie zur Werkseinstellung zurück.



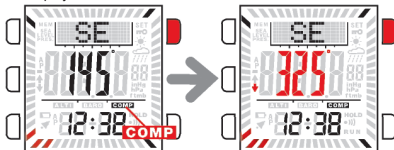


Nur für GC 400 3.10 Kompass

Drücken Sie so oft die Taste „PILOT“ bis der Kompassmodus „COMP“ auf dem Display erscheint. Der breite Pointer am Rand richtet sich nach Norden aus. Durch Drücken der Taste „CHRONO“ können Sie zur entgegengesetzten

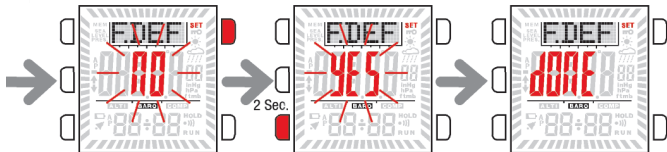
Peilung (Rückwärtspeilung) wechseln. Im Display erscheint dann.

Rückwärtspeilung



Drücken Sie 2 Sek. „MODE“
um die Einstellungen zu
bestätigen.

Die Uhr kehrt in den
Barometermodus zurück.



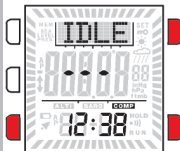
WICHTIG: Um ungenaue Messergebnisse zu vermeiden, sollten Sie die Kompassfunktion Ihrer Uhr nicht anwenden

- in der Nähe von magnetischen Gegenständen, z.B. Mobiltelefonen, Lautsprechern u. Motoren
- in der Nähe von metallischen Gegenständen
- in der Nähe von elektrischen Geräten
- in Stahlbetongebäuden
- in einem sich bewegenden Objekt.

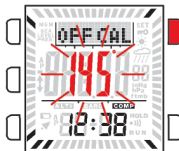
Wird innerhalb einer Minute im Kompassmodus keine Taste gedrückt, geht die Uhr in den Stand-by-Modus „IDLE“. Drücken Sie eine beliebige Taste außer „PILOT“ und „LIGHT“ um den Kompass wieder zu aktivieren.

Wird eine Verzerrung festgestellt, erscheint die Anzeige „OFF CALL“ und die Richtungsanzeige blinkt. Der Kompass muss neu kalibriert werden (siehe Abschnitt 3.10.7, Kalibrierung des Kompasses).

Stand-by-Modus



„OFF CAL“: Kompass muss neu kalibriert werden!



Kompassrichtungen und Peilungsrichtungen

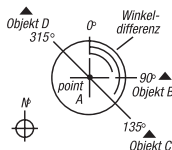
Im Kompassmodus wird angezeigt

- A Die Kompassrichtung
- B Die Peilungsrichtung
- C Die aktuelle Zeit in Stunden und Minuten
- D Die Richtung des magnetischen Nordpols durch den das Display umkreisenden Zeiger

Die Richtung eines Objekts von einem Punkt wird als Kompassrichtung (z. B. „NW“ für North-west) und als Peilungsrichtung in Grad (z. B. „304-326“ für Nordwest) angezeigt.

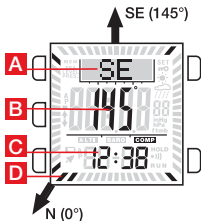
Hier ist die Kompassrichtung von Objekt B von Punkt A aus gesehen OST. Die Kompassrichtung von Objekt C von Punkt A

aus ist SÜDOST. Die Kompassrichtung von Objekt D von Punkt A aus gesehen ist NORDWEST.

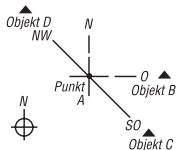


Die Peilungsrichtung eines Objekts wird als Winkeldifferenz zwischen Norden und dem Objekt definiert. Für Norden wird 0° angenommen, der Messbereich ist von 0° bis 359°.

Hier ist die Peilungsrichtung von Objekt B von Punkt A aus gesehen 90°. Die Peilungsrichtung von Objekt C von Punkt A aus ist 135°. Die Peilungsrichtung von



Objekt D von Punkt A
aus gesehen ist 315°.



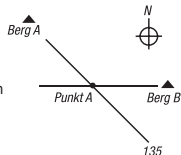
Bezeichnung	Kompassrichtung	Peilungsrichtung
N	Nord	349–11
NNO	Nordnordost	112–33
NO	Nordost	134–56
ONO	Ostnordost	147–78
O	Ost	179–101
OSO	Ostsüdost	102–123
SO	Südost	124–146
SSO	Südsüdost	147–168
S	Süd	169–191
SSW	Südsüdwest	192–213
SW	Südwest	214–236
WSW	West südwest	237–258
W	West	259–281
WNW	Westnordwest	282–303
NW	Nordwest	304–326
NNW	Nordnordwest	327–348

Kompassanwendungen

Positionsbestimmung mit der Rückwärtspeilung

Suchen Sie in Ihrer aktuellen Position zwei entfernte markante Punkte (Berg, Turm o.ä.), z. B. Berg A und Berg B, die auch auf Ihrer Landkarte eingezeichnet sind. Notieren Sie die Rückwärtspeilung der Berge A und B von Ihrer aktuellen

Position aus, wie 135° für Berg A und 270° für Berg B. Zeichnen Sie die Linie 135° , beginnend an Berg A, mit einem Lineal in Ihre Karte ein. Zeichnen Sie die Linie 270° , beginnend an Berg B, in Ihre Karte ein. Ihre aktuelle Position befindet sich am Kreuzungspunkt der Linien 135° und 270° auf der Karte.

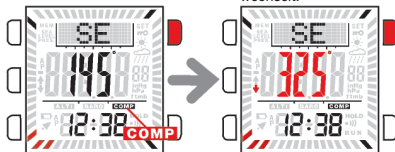


Speicherung der Kompassrichtung

Die Uhr kann die wichtigste Richtungsmessung speichern. Drücken Sie im Kompassmodus die Taste „LAP/RESET“ um die Speicherung zu (de)aktivieren. Wenn die Lock-Anzeige „LO“ im Display erscheint sind Kompassrichtung, Peilrichtung und

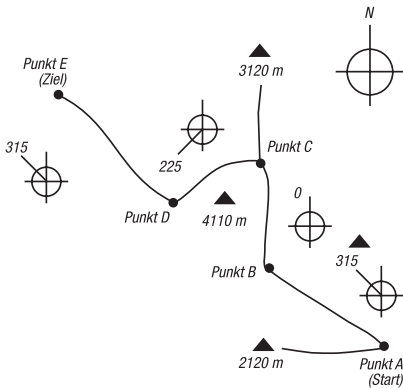
der Zeiger des magnetischen Nordpols gespeichert. Die Speicherung der Kompass-

richtung wird automatisch deaktiviert, wenn die Uhr in den Stand-by-Modus wechselt.



Überprüfen der Wanderrichtung

Beim Wandern kann der Kompass Ihre Richtung korrekt halten. Die Wanderstrecke beginnt z. B. bei Punkt A und endet an Punkt E, wie in der Abbildung gezeigt. Markieren Sie vor der Wanderung die Punkte auf Ihrer Karte, an denen sich die Richtung des Weges erkennbar ändert oder der Weg abzweigt, wie hier an den Punkten A, B, C und D. Ermitteln Sie nun die Peilungsrichtung von Punkt B, gesehen von Punkt A (315°), Punkt C von Punkt B (0°), Punkt D von Punkt C (225°) und dann von Punkt E, gesehen von Punkt D (315°). Tragen Sie die Peilungsrichtungen aller Abschnitte in Ihre Karte ein. Während der Wanderung können Sie nun mit dem Kompass Abschnitt für Abschnitt die Wanderrichtung anhand der vorher ermittelten Peilungsrichtungen überprüfen.



Magnetische Deklination

Die Trelock Geo Coach richtet sich wie die meisten Kompassse auf den magnetischen Nordpol aus. Im Gegensatz dazu bezieht sich jede Messung auf einer Landkarte immer auf den wirklichen Nordpol.

Der magnetische Nordpol weicht leicht vom wirklichen Nordpol ab. Die Winkeldifferenz zwischen magnetischem Nordpol und wirklichem Nordpol nennt man „magnetische Deklination“. Ihr Wert (Grad und Minuten) und ihre Richtung (östlich oder westlich) hängt davon ab, wo Sie sich auf der Weltkugel befinden.

Die magnetische Deklination der wichtigsten Städte entnehmen Sie der Tabelle auf S. 36.

Weitere Städte unter:

http://www.geolab.nrcan.gc.ca/geomag/e_cgfr.html

<http://www.ngdc.noaa.gov/cgi-bin/seg/gmag/fldsnt1.pl.html>

Kompensation der magnetischen Deklination

Zur genaueren Navigation muss der Kompass auf die magnetische Deklination eingestellt werden.

Dazu muss die westliche (W) magnetische Dekli-

nation von der Peilungsrichtung abgezogen werden bzw. die östliche (E) magnetische Deklination hinzugefügt werden.

Beispiel 1: 23° westliche magnetische Deklination und 323° Peilungsrichtung wird angezeigt.

Wirkliche Peilung = gemessene Peilung – westl. magn. Deklination

Wirkliche Peilung = $323 - 23 = 300^\circ$

Beispiel 2: 22° östliche magnetische Deklination und 278° Peilungsrichtung wird angezeigt.

Wirkliche Peilung = gemessene Peilung + östl. magn. Deklination

wirkliche Peilung = $278 + 22 = 300^\circ$

Kalibrierung des Kompasses

Der Kompass der Uhr muss kalibriert werden, wenn

- die Uhr zum ersten Mal verwendet wird
- die Batterie ausgetauscht wurde
- die Ziffern der Peilungsrichtung blinken und die Anzeige "CAL OFF" erscheint
- der Kompass an einem Standort verwendet wird, der von dem abweicht, wo der Kompass zuletzt kalibriert wurde.

Um möglichst genaue Messungen zu gewährleisten, wird empfohlen, den Kompass regelmäßig zu kalibrieren.

Rotationskalibrierung

Drücken Sie im Kompassmodus ca. 2 Sekunden die Taste „MODE“. Um die Rotationskalibrierung zu starten, drücken Sie einmal die Taste „CHRONO“. Die Anzeige rotiert. Drehen Sie die Uhr jetzt mehr als zwei Umdrehungen (parallel

zu Horizont halten) in derselben Richtung wie die rotierende Anzeige. Drücken Sie die Taste „CHRONO“ oder „LAP“ um die Kalibrierung zu beenden. Wenn die Anzeige nicht mehr rotiert, drücken Sie die Taste „MODE“ 2 Sekunden lang, um zum Kompassmodus zurückzukehren oder drücken Sie die Taste „MODE“ kurz um die magnetische Deklination einzustellen.

Rotationskalibrierung



TRELOCK 35

Magnetische Deklination der wichtigsten Städte/Regionen

Nr.	Land	Hauptstadt	Dekl.	Nr.	Land	Hauptstadt	Dekl.
01	Afghanistan	Kabul	2 O	17	Griechenland	Athen	3 O
02	Ägypten	Kairo	3 O	18	Großbritannien	London	-3 W
03	Australien	Canberra	12 O	19	Indien	Neu-Delhi	1 O
04	Bahrain	Manama	2 O	20	Indonesien	Jakarta	1 O
05	Bangladesh	Dacca	0	21	Israel	Jerusalem	3 O
06	Belgien	Brüssel	-1 W	22	Italien	Rom	1 O
07	Brasilien	Brasilia	-19 W	23	Japan	Tokyo	-7 W
08	Chile	Santiago	5 O	24	Jordanien	Amman	3 O
09	China	Beijing	-6 W	25	Kanada	Ottawa	-14 W
10	China	Hong Kong	-2 W	26	Kenia	Nairobi	1 O
11	Costa Rica	San Jose	0	27	Korea	Seoul	-7 W
12	Cuba	Havana	-3 W	28	Malaysia	Kuala Lumpur	1 O
13	Dänemark	Kopenhagen	1 O	29	Mexico	Mexico City	6 O
14	Deutschland	Berlin	1 O	30	Nepal	Kathmandu	0
15	Finnland	Helsinki	6 O	31	Niederlande	Amsterdam	-1 W
16	Frankreich	Paris	-1 W	32	Neuseeland	Wellington	22 O

Nr.	Land	Hauptstadt	Dekl.	Nr.	Land	Hauptstadt	Dekl.
33	Norwegen	Oslo	0	49	Vereinigte Staaten	Washington, DC	-10 W
34	Österreich	Wien	2 O	50		Juneau	25 O
35	Pakistan	Islamabad	2 O	51		Phoenix	12 O
36	Philippinen	Manila	-1 W	52		Little Rock	2 O
37	Portugal	Lissabon	5 W	53		Sacramento	16 O
38	Russland	Moskau	9 O	54		Denver	10 O
39	Schweden	Stockholm	3 O	55		Atlanta	-4 W
40	Schweiz	Bern	0	56		Honolulu	10 O
41	Singapur	Singapur	0	57		Boston	-16 W
42	Spanien	Madrid	-3 W	58		Saint Paul	2 O
43	Südafrika	Kapstadt	-23 W	59		Jackson	1 O
44	Taiwan	Taipei	-3 W	60		Santa Fe	10 O
45	Thailand	Bangkok	0	61		Oklahoma City	6 O
46	Tschechien	Prag	2 O	62		Salem	18 O
47	Ungarn	Budapest	4 O	63		Harrisburg	-11 W
48	Verein. Arab. Emirate	Abu Dhabi	1 O	64		Salt Lake City	14 O

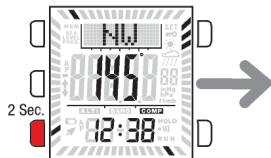
TRELOCK 37

Kalibrierung der magnetischen Deklination

Drücken Sie im Kompassmodus ca. 2 Sek. die Taste „MODE“. Drücken Sie nochmals die Taste „MODE“ und „DEC“ erscheint im Display. Jetzt können Sie den angezeigten Wert mit den Tasten „CHRONO“ und „LAP/RESET“ korrigieren.

Geben Sie den Wert der magnetischen Deklination Ihrer Region ein (s. Tabelle S. 36, Internet oder auch Angabe auf topografischen Karten).

Durch langes Drücken der Taste „MODE“ bestätigen Sie die Einstellung und kehren wieder in den Kompassmodus zurück.



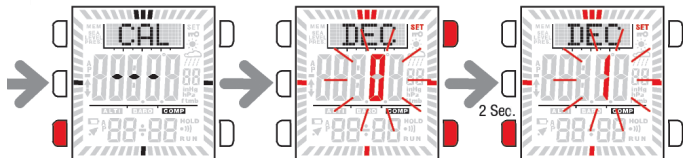
4. Batteriewechsel

Sobald im Display die Batterieanzeige „“ erscheint, sollte die Batterie gewechselt werden. Die Uhr ist mit einer 3-V-Batterie des Typs CR 2032 ausgestattet. Um die Wasserdichtigkeit Ihrer Uhr weiterhin zu gewährleisten, sollten Sie die Batterie nur von einer Fachkraft (Uhrmacher) wechseln lassen. Wird die Uhr durch unsachgemäßen Batteriewechsel beschädigt, erlischt der Garantieanspruch!

Achtung: Altbatterien sind Sondermüll und gehören nicht in den Hausmüll!

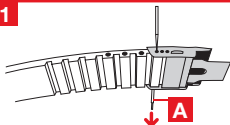
5. Kürzen des Armbands

Um das Armband zu kürzen drücken Sie den Sicherungsstift „A“ mit einem Spitzen Gegenstand (Büroklammer o.ä.) aus dem Verschluss. Ziehen Sie den Stift ganz aus dem Gummiband heraus. Kürzen Sie das Ende des Gummibands mit einer Schere. Ist das Armband erheblich zu lang, kürzen Sie beide Enden gleichmäßig, damit der Verschluss sich in der Mitte des Armbands befindet.

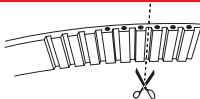


Um Gummiband und Verschluss wieder zu verbinden drücken Sie den Sicherungsstift wieder in das letzte Loch des Gummibands und schieben das Band in den Verschluss, bis der Stift fest in den beiden Löchern des Verschlusses einrastet.

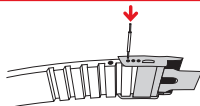
1



2



3



TRELOCK 39

6. Wartung und Pflege

Ihre Trelock Geo Coach benötigt keine Wartung und keine besondere Pflege. Benutzen Sie zur Reinigung lediglich ein weiches Tuch. Schützen Sie die Uhr vor extremen Temperaturen. Temperaturen unter -20 °C und über 80 °C führen zu Beschädigungen der Uhr. Die Betriebstemperatur sollte zwischen 0 °C und 50 °C liegen. Da die Uhr elektronische Präzisionssensoren und -teile enthält, sollten Sie sie keinesfalls selbst öffnen.

ACHTUNG: Die Trelock Geo Coach ist geschützt gegen Spritzwasser und Regen, aber nicht wasserdicht!

7. Garantie und Service

Sie haben ein TRELOCK-Qualitätsprodukt erworben. TRELOCK garantiert dem Erstkäufer für den Zeitraum von zwei Jahren ab Kaufdatum, dass dieses TRELOCK-Produkt frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist, und stellt sicher, dass jedes mangelhafte Produkt kostenlos repariert oder durch ein neues Produkt ersetzt wird. Bitte wenden Sie sich bei jedem Reklamationsfall unmittelbar an Ihren Händler/Fachhändler und legen Sie ihm nach Möglichkeit diesen Garantieschein oder Ihren Kaufbeleg vor. Er wird für eine korrekte Abwicklung des Garantiefalls Sorge tragen. Die Garantie ist nur gültig, wenn das Produkt nicht nach dem Kauf gewaltsam geöffnet oder beschädigt wurde. Sie gilt nicht für Batterien und Verschleißteile, wie z.B. Leuchtmittel. Für Mangelschäden, gleich welcher Art, kann TRELOCK aus dieser Garantie nicht haftbar gemacht werden. Diese Garantie lässt Ihre weitergehenden gesetzlichen Mängelrechte unberührt. Bei Fragen steht Ihnen auch der TRELOCK-Kundenservice zur Verfügung: Trelock GmbH, Postfach 7880, 48042 Münster, Germany, www.trelock.de.

GC 400/350 GEOCOACH

D BEDIENUNGSANLEITUNG

GB MANUAL

F MODE D'EMPLOI

NL GEBRUIKSAANWIJZING



www.trelock.de



TRELOCK®

INSPIRED GERMAN INNOVATION

Contents

1.	Introduction	43	3.6	Pedometer	56
2.	Display layout and key allocation	44		Use of the pedometer	56
3.	The main functions	45		Setting the pace rate	56
3.1	Current time	45	3.7	Dual time	57
	Function indicators	45	3.8	Altimeter	59
	Setting the current time	46		Saved altitudes	59
3.2	Weather forecast	48		Calibration of the altimeter	60
3.3	Daily alarm	49		Setting zero altitude	60
	Switching the daily alarm on and off	49		Calibration of absolute altitude	61
	Setting Alarm 1 and Alarm 2	50		Calibration of sea level pressure	62
	Hourly signal	50		Calibration to factory settings	64
3.4	Stopwatch (Chronograph)	51	3.9	Barometer	64
	Start, stop and reset	51		Saved pressure measurements	66
	Stopping lap times	52		Calibration of the barometer	67
3.5	Countdown timer	54		Calibration of absolute pressure	67
	Setting the timer	54		Calibration to factory settings	67
	Using the timer	55			

Point 3.10 only for GC 400

3.10	Compass	68
	Compass directions and bearings	70
	Compass applications	72
	Determining position with reverse bearings	72
	Checking the hiking direction	73
	Saving of compass heading	72
	Magnetic declination	74
	Compensation of magnetic declination	74
	Calibration of the compass	74
	Rotational calibration	75
	Calibration of magnetic declination	78
4.	Changing the battery	78
5.	Shortening of armband	78
6.	Care and maintenance	80
7.	Warranty and service	80

1. Introduction

Thank you for buying the Trelock Geo Coach. This watch has electronic sensors that measure and display the outside conditions: altitude, temperature, air pressure and compass. The watch shows you all important information - as well as a weather forecast - you will need when hiking, camping or other outdoor activities over a longer period of time.

Important notes

temperature, remove the watch from your wrist and wait for approximately 15 to 30 minutes. For more information see the explanation of the thermometer on page 58.

For correct use of the altimeter, adjust it as often as possible. For more information see the explanation of the altimeter on page 58.

2. Display layout and key allocation

„PILOT“ key

- Selection of time, altimeter, barometer or compass mode

„LIGHT“ key

- Display illumination (nightlight)

„MODE“ key

- Mode selection: current time, daily alarm, stopwatch, countdown timer, pedometer or dual time
- Selection of data to be set



„CHRONO“ key

- Start and stop the stopwatch
- Selection of the function display
- Toggle between yes/no
- Increase the numbers when setting

„LAP/RESET“ key

- Start a lap
- Reset the stopwatch
- Move cursor to the left
- Decrease the numbers when setting
- Toggle between yes/no

3. The main functions (modes)

3.1 Current time

Press the “PILOT” key repeatedly until the mode “Current time” appears.

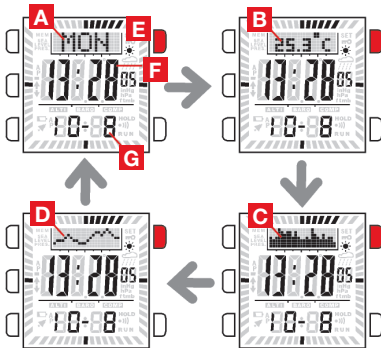
Function indicators

By pressing the “CHRONO” key you change to the four function indicators in this mode:

- A Week day
- B Temperatur
- C Altitude trend
- D Sea level pressure trend

In this mode the following are shown constantly:

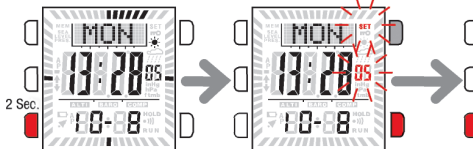
- E Weather forecast
- F Current time
- G Date



3.1 Setting the current time

Press the "MODE" key in "Current time" mode for about 2 seconds. The flashing "SET" symbol will appear in the setting display. With the "CHRONO" or "LAP/RESET" keys you can now reset the running second display to "00". Confirm with "MODE".

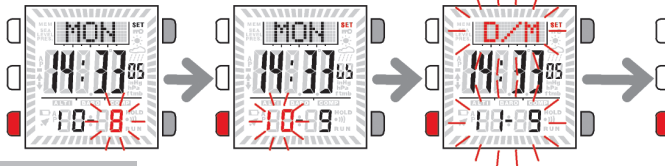
Resetting the seconds to "00"



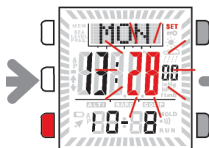
Entering the month

Entering the days

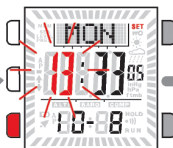
Day/Month or Month/Day?



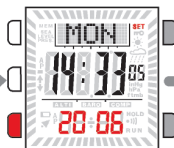
Entering the minutes



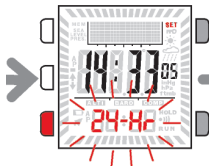
Entering the hours



Entering the year



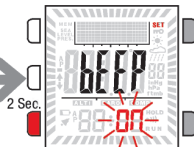
12 h or 24 h format?



LCD contrast



key sound (beep)?
Finish setting by pressing
and holding "MODE"



TRELOCK 47

3.2 Weather forecast

A special function of the watch is the weather forecast based on analysis of air pressure changes. Four symbols indicate the weather.

4 symbols display the weather situation:



sunny



cloudy



cloudy and sunny

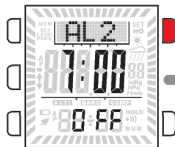


rain

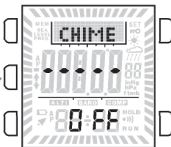
IMPORTANT: The symbols are only displayed in the modes “Current time” and “Dual time”. Because the weather forecast is based on air pressure changes, you only get a more precise weather forecast if you have been at the same altitude for at least 24 hours.

The watch calculates the weather by applying general weather forecasting principles – it **CANNOT** forecast drastic weather changes in a short period!

Alarm 2



Hourly signal

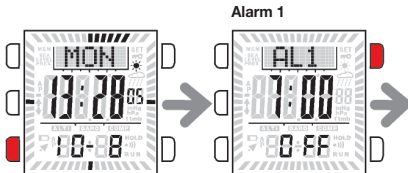


Switching the daily alarm on and off

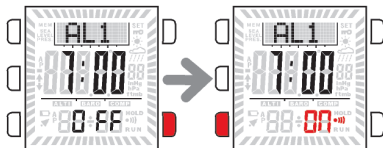
Press the “LAP/RESET” key and use it to switch the alarm on or off. By pressing the “PILOT” key several times you reach the “Current time” mode via the other main functions.

3.3 Daily alarm

By pressing the “MODE” key in current time mode you enter alarm mode. Press the “CHRONO” key to toggle between daily Alarm 1, daily Alarm 2 and the hourly signal.



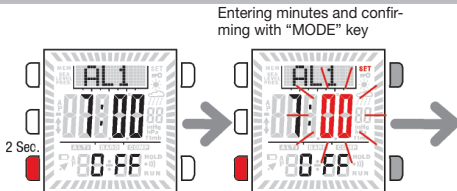
Switching on the alarm



When the daily alarm is switched on the alarm indicator “●”)”) appears and the signal sounds daily at the set alarm time. When the alarm sounds you can turn it off by pressing any key.

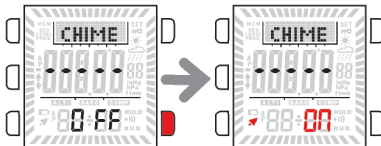
Setting Alarm 1 and Alarm 2

Press the "MODE" key for about 2 seconds. The flashing "SET" symbol appears. With the "MODE" key you now select minutes and hours. When the selected numerals flash, set the desired alarm time with the "CHRONO" and "LAP/RESET" keys.

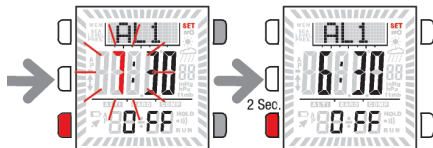


Hourly signal

By pressing the "CHRONO" key in "Daily alarm" mode you reach the setting "CHIME" (hourly signal). With the "LAP/RESET" key you can switch the signal (watch beeps hourly) on or off. If the function is on, the symbol "🔊" is displayed.



Entering the hour

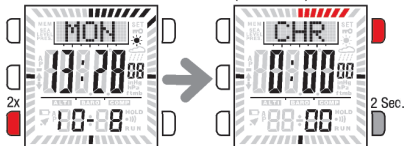


By holding the “MODE” key pressed you leave the settings menu and return to “Current time” mode by pressing the “PILOT” key several times.

3.4 Stopwatch (Chronograph)

Start, stop and reset

In current time mode press the “MODE” key twice to reach the stopwatch.

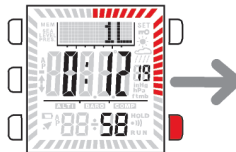


Start and stop with the “CHRONO” key, reset to “0” with “LAP/RESET” (2 seconds)

Stopping lap times

You can record the data of a maximum 100 laps. To do so, while the stopwatch is running, press the "LAP/RESET" key once. The lap time will be recorded and at the same time a new lap is started. The lap number and the lap time of the old lap appear in the display for 20 seconds (stopping is not interrupted – the stopwatch continues to run in the background). The display switches back to the counter display.

Stopwatch running



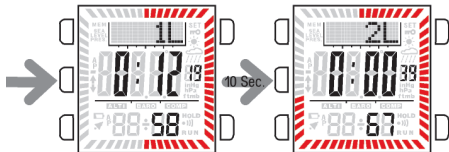
With the stopwatch stopped, press the "MODE" key for 3 seconds

Total time of all laps

Times of the individual laps

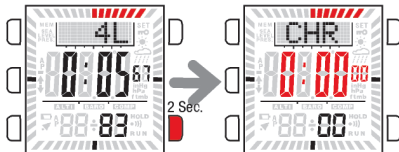


Data of the old lap –
new lap is started



To retrieve the individual lap times press and hold the “MODE” key until the total time (TTL) is displayed. Now you can see all lap times by toggling with the “CHRONO” and “LAP/RESET” keys. If you want to return to the stopwatch display, press the “MODE” for 3 seconds.

To delete all lap times,
with the stopwatch stopped
press the “LAP/RE-
SET” key for 2 seconds.



TRELOCK 53

3.5 Countdown-Timer

The timer counts down from the value set by you to "0".

Setting the timer

In current time mode keep pressing the "MODE" key until "TMR" appears.

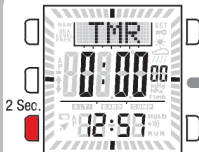
There are 7 values that can be set quickly: 1, 3, 5, 10, 15, 45 and 60 minutes, which you can select by holding the "LAP/RESET" key.

If you want to define your own time (up to 99

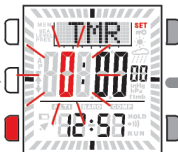
hours and 59 minutes), press the "MODE" key for 2 seconds. The "SET" symbol is displayed and flashes. Now you can use the "CHRONO" and "LAP/RESET" keys to set the hours and confirm by pressing the "MODE" key.

The minutes and seconds can be set in the same way. Now press the "MODE" key to leave the settings mode.

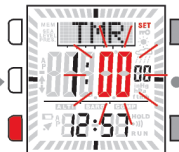
Entering your own time



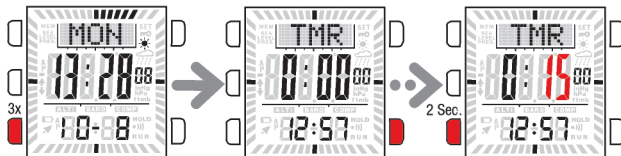
Entering the hours



Entering the minutes



Select a preset time



Using the timer

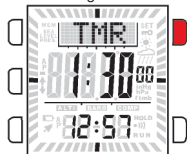
To start the timer and to stop for a pause, press the “CHRONO” key each time. To continue the countdown, press the “CHRONO” key again.

- In the last 10 minutes of the remaining time the watch beeps every minute.
- In the last minute the watch beeps every 10

seconds.

- During the last 5 sec. the watch beeps each second.
- When the countdown time has finished the signal sounds for 30 seconds. You can restart the paused timer any time with the time you have pre-programmed by pressing the “LAP/RE-SET” key.

Starting, pausing and continuing the countdown



TRELOCK 55

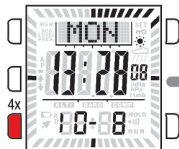
3.6 Pedometer

The pedometer emits beeps whose frequency you can set in steps of 5 (30–180 beeps/min.) and thus match to your pace.

Using the pedometer

In current time mode press the “MODE” key until “PACER” appears in the display. To start the pedometer press the “CHRO-

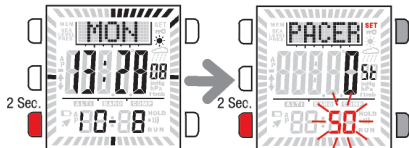
NO” key. The pedometer now counts a maximum of 99,999 paces. To stop also press the “CHRONO” key. You reset the pedometer to “0” by stopping it by pressing the “CHRONO” key and then keeping the “LAP/RESET” key pressed until the counter jumps back.



Setting the pace rate

In pedometer mode press the “MODE” key for 2 seconds. When the pace rate numerals flash you can increase or decrease the setting with the “CHRONO” and “LAP/RESET” keys. Holding the “MODE” key pressed confirms the entry.

Changing and confirming the pace rate



Starting and stopping

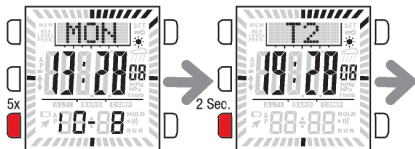
Resetting to "0"



3.7 Dual time (2nd time zone)

To enter the current dual time, in current time mode keep pressing the "MODE" key until "T2" appears. If you now press the "MODE" key for around 2 seconds, with the "CHRONO" and "LAP/RESET" keys you can set minutes and hours and confirm by pressing the

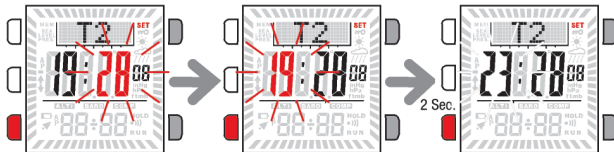
"MODE" key. You end the settings by pressing and holding the "MODE" key.



Setting minutes

Setting hours

Confirming



If you would like to have a precise measurement value of the air temperature you must take the watch from your wrist for around 20 minutes so that your body temperature does not influence the measurement.

The watch can display altitudes in metres (m) or

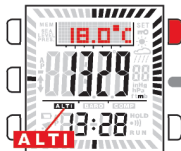
feet (ft) and temperature in degrees Celsius (C) or degrees Fahrenheit (F). To toggle between the different units, hold down the "CHRONO" key until the indicator has jumped to the desired temperature and altitude units.



3.8 Altimeter

Keep pressing the "PILOT" key until the altitude indicator "ALTI" appears in the display. By pressing "CHRONO" you toggle between the function indicators "Temperature" and "Saved Altitudes". In the middle large display the current altitude is indicated, below the current time is shown.

Temperature display



Saved altitudes



LD



Saved altitude

The Trelock Geo Coach automatically records the altitude measurements hourly. These records are shown in the altitude chart (function indicator 2 in the top line of the display). To retrieve the altitude records of the last 23 hours press the "LAP/RESET" key to periodically move the cursor.

The altitude measured at the current time (flashes) is shown. By pressing the "CHRONO" key you return to the current altitude display.

TRELOCK 59

Retrieving hourly altitude records



Calibration of the altimeter

For a precise measurement you need to calibrate the altimeter as frequently as possible.

NOTE: The altitude is calibrated independently in all modes. If, for example, the absolute altitude is selected, the influence of the pressure at sea level of the previous setting is ignored.

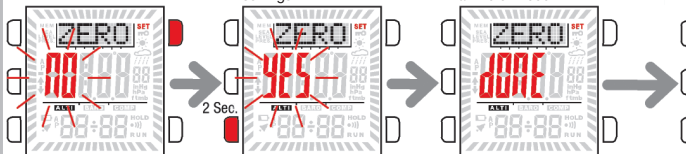
There are four options for calibration:

Setting zero altitude

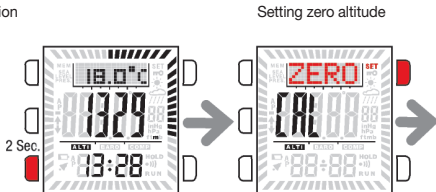
The watch can measure the relative altitude. You can e.g. measure the increasing or decreasing altitude between starting point and finishing point of your hike. For this the current altitude must be set to "0" e.g. at the begin-

Press the "MODE" key for 2 seconds to confirm the settings.

"DONE" is displayed and the watch returns to altimeter mode.



ning of the hike. The indication “r” appears in the display. Keep pressing the “PILOT” key until the altitude display “ALTI” appears. Press the “MODE” key for 2 seconds. The flashing “SET” symbol and “ZERO” are displayed. After pressing the “CHRONO” key, “NO” is displayed. Press the “CHRONO” key again to select “YES”.



The altimeter displays “0”.

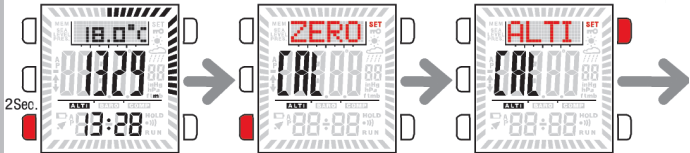


Calibration of absolute altitude

Instead of beginning at a zero altitude, you can set the absolute altitude if you have a reliable reference such as a peak or a topographical map. You can also get information about the absolute altitude of the place you are in by telephone from the weather service. Keep pressing the “PILOT” key until the altitude

indicator “ALTI” appears. Press the “MODE” key for 2 seconds. The flashing “SET” symbol and “ZERO” are displayed. Keep pressing the “MODE” key until “ALTI” appears. After pressing the “CHRONO” key the absolute altitude flashes. Change the altitude display with the “CHRONO” and “LAP/RESET” keys.

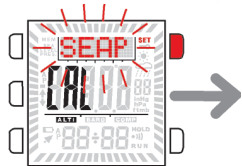
Setting absolute altitude



Calibration of sea level pressure

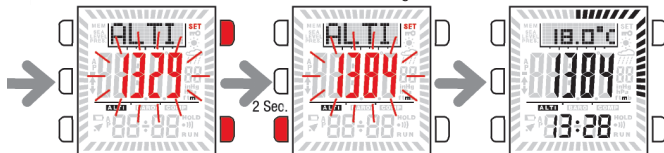
Altitude can also be calculated using the difference between current pressure and pressure at sea level. Normal pressure at sea level is 1013.2 mb. Keep pressing the "PILOT" key until the altitude indicator "ALTI" appears. Press the "MODE" key for 2 seconds.

The flashing "SET" symbol and "ZERO" are displayed. Keep pressing the "MODE" key until "SEAP" appears. After pressing the "CHRONO" key the display of the current pressure at sea level flashes. Change the display with the "CHRONO" and "LAP/RESET" keys.



Press the "MODE" key for 2 seconds to confirm the settings.

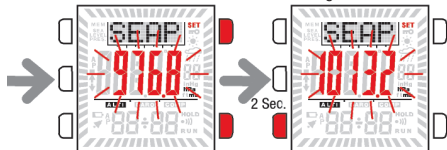
The watch returns to altimeter mode.



Press the "MODE" key for 2 seconds to confirm the settings.

IMPORTANT: This calibration method is less precise because the air pressure can change due to atmospheric fluctuation when you move further away from the sea.

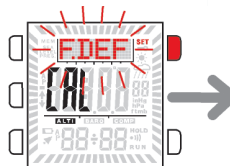
When you calibrate the altimeter, the barometer is calibrated at the same time..



Calibration to factory settings

With this calibration method altitude is calculated using the difference between the currently measured pressure and normal pressure at sea level. Keep pressing the "PILOT" key until the altitude indicator "ALTI" appears. Press the "MODE" key for 2 seconds. The flashing "SET" symbol and "ZERO" are display-

ed. Keep pressing the "MODE" key until "F.DEF" appears. After pressing the "CHRONO" key "NO" is displayed. Press the "CHRONO" key again to select "YES".



The air pressure at sea level is now set to the standard value 1013.2 mb.

Because the pressure at sea level constantly changes, however, the indicated altitude is inexact and only offers approximate orientation.

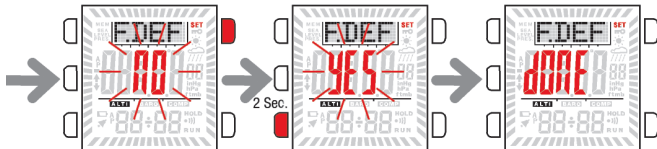
3.9 Barometer

Keep pressing the "PILOT" key until the barometer indicator "BARO" appears on the display. By pressing the "CHRONO" key toggle between the three function indicators in the top line of the display. In the middle large indicator the current air pressure is shown, below it the time..

Temperature display



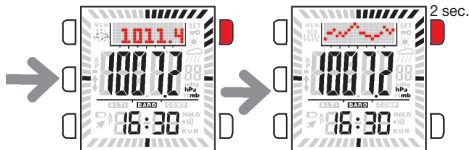
Press the "MODE" key for 2 seconds to confirm the settings.



Sea level pressure display

Saved pressure measurements

The Trelock Geo Coach can show the pressure in mb/hPa or in Hg and temperature in degrees Celsius (C) or degrees Fahrenheit (F). To toggle between the different measuring units press the "CHRONO" key for 2 sec. until the display has jumped to the desired measuring units of temperature and altitude.



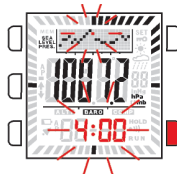
Saved pressure measurements

The Trelock Geo Coach automatically records the pressure measurements hourly.

These recordings are shown in the chart (function indicator 3 in the top line of the display). To retrieve the pressure recordings of the last 23 hours

press the "LAP/RESET" key to periodically move the cursor. The pressure measured at each time (flashes) is shown. With the "CHRONO" key you return to the current pressure indication.

Retrieving hourly pressure recordings



Calibration of the barometer

The watch has been calibrated at the factory. Under normal use you do not need to calibrate the barometer. For advanced users, however, the watch is adjustable.

Calibration of absolute pressure

The watch can adapt the current pressure measurement to an absolute pressure value. Before calibration of the barometer you should contact the nearest weather station to find out the air pressure of your current position. In the current time mode press the "PILOT" key until

the altitude indicator "BARO" appears.

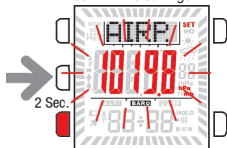
Press "MODE" for 2 seconds. The flashing "SET" symbol and "AIRP." are displayed. After pressing the "CHRONO" key the current pressure flashes in the display. You can change the value with the "CHRONO" and "LAP/RESET" keys.

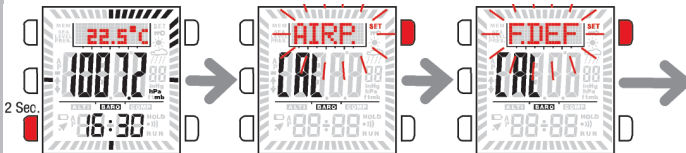
Press the "MODE" key for around 2 seconds to confirm the settings.

Calibration to factory settings

Keep pressing the "PILOT" key until the altitude indicator "BARO" appears. Press "MODE" for 2 seconds. The flashing "SET" symbol and "AIRP." are displayed. By again pressing the "MODE" key you change to the indicator "F.DEF".

With the "CHRONO" and "LAP/RESET" keys you can choose between "YES" and "NO". With "YES" you return to the factory setting. Then press the "MODE" key for 2 seconds to confirm the settings. The watch returns to barometer mode.



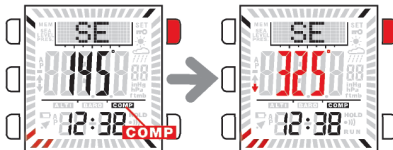


**Only for GC 400
3.10 Compass**

“Symbol arrow downwards”
then appears in the display.

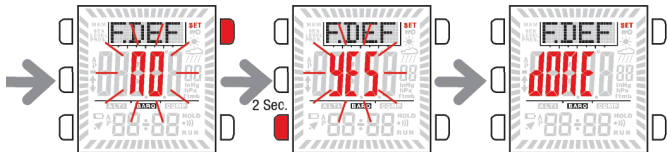
Reverse bearing

Keep pressing the “PILOT”
key until the compass mode
appears on the display. The
wide pointer on the edge
points north. By pressing
the “CHRONO” key you
can change to the opposite
bearing (reverse bearing).



Press the "MODE" key for around 2 seconds to confirm the settings.

The watch switches back to barometer indicator mode.



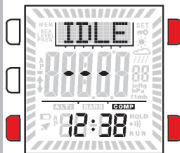
IMPORTANT: To avoid imprecise measuring results you should not use your watch's compass function

- near magnetic objects, e.g. mobile phones, loudspeakers and motors
- near metallic objects
- near electrical equipment
- in reinforced concrete buildings
- in a moving object.

If no key is pressed within a minute in compass mode, the watch switches to the stand-by mode "IDLE". Press any key except "PILOT" and "LIGHT" to re-activate the compass.

If a distortion is ascertained, the display "OFF CALL" appears and the directional indicator flashes. The compass must be re-calibrated (see section 3.10.7, Calibration of the compass).

Stand-by mode



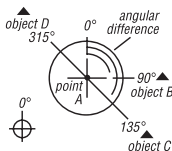
The direction of an object from a point is displayed as the compass direction (e.g. "NW" for Northwest) and as a bearing in degrees (e.g. "304-336" for northwest).

Here the compass direction of Object B seen from Point A is EAST. The compass direction of Object C seen from Point A is SOUTHEAST.

"OFF CALL": compass must be re-calibrated!



The compass direction of Object D seen from Point A is NORTHWEST.



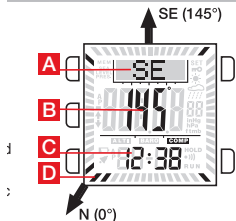
Compass directions and bearings

In compass mode the pointer circling the display shows

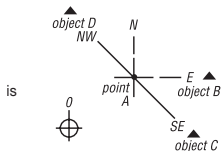
- A The compass direction
- B The bearing
- C The current time in hours and minutes
- D The direction of the magnetic North Pole

The bearing of an object is defined as the angular difference between north and the object. For north 0° is assumed, the measuring range is from 0° to 359°.

Here the bearing of Object B seen from Point A is 90°. The bearing of Object C seen from A is 135°. The bearing of



Object D seen from Point A is 315°.



Display	Compass direction	Bearing
N	North	349–11
NNE	North-northeast	112–33
NE	Northeast	134–56
ENE	East-northeast	147–78
E	East	179–101
ESE	East-southeast	102–123
SE	Southeast	124–146
SSE	Southeast	147–168
S	South	169–191
SSW	South-southwest	192–213
SW	Southwest	214–236
WSW	West-southwest	237–258
W	West	259–281
WNW	West-northwest	282–303
NW	Northwest	304–326
NNW	North-northwest	327–348

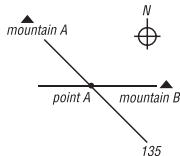
Compass uses

Determining position with the reverse bearing

Illustration reverse bearing

In your current position look for two distant striking points (hill, tower etc.), e.g. Hill A and Hill B, which are marked on your map. Note the reverse bearings of hills A and B from your current position, such as 135° for Hill A and 270° for Hill B.

With a ruler draw the line 135° on your map, beginning at Hill A. Draw the line 270° on your map, beginning at Hill B. Your current position is at the intersection of the lines 135° and 270° on the map.

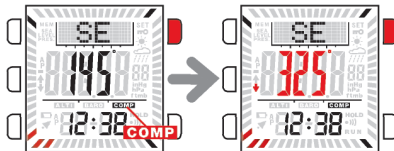


Saving the compass direction

The watch can save the most important directional measurements. In compass mode press the "LAP/RESET" key to (de-) activate saving. When the lock display "**NO**" appears in the display the compass direction, bearing and the pointer of the magnetic North Pole have

been saved. Saving of the compass direction is automatically deactivated

if the watch switches to standby mode.



Checking the hiking direction

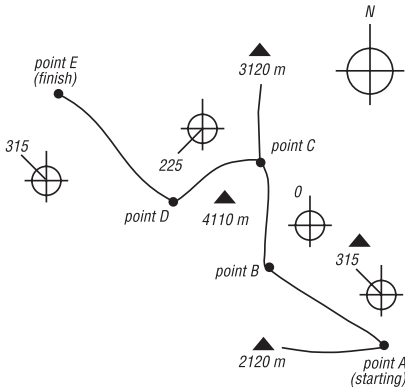
When hiking the compass can keep you on the right course. The hiking route begins e.g. at Point A and ends at Point E, as shown in the illustration.

Before the hike mark on your map the points at which the direction of the route changes recognisably or the route branches off as shown here at the points A, B, C and D.

Now determine the bearing of Point B, seen from Point A (315°), Point C from Point B (0°), Point D from Point C (225°) and then Point E, seen from Point D (315°).

Write the bearings of all segments on your map.

During the hike you can now use your compass to check the hiking direction segment by segment using the previously determined bearings.



Magnetic declination

Like most compasses, the Trelock Geo Coach is orientated to the magnetic North Pole. In contrast, every measurement on a map is always orientated to true north.

The magnetic North Pole deviates slightly from the actual North Pole (true north). The angular difference between magnetic north and true north is called "magnetic declination". Its value (degrees and minutes) and its direction (east or west) depends on where on the globe you happen to be.

You can find the magnetic declination of the most important cities in the table on P. 36. Other cities can be found at:

http://www.geolab.nrcan.gc.ca/geomag/e_cgrf

<http://www.ngdc.noaa.gov/cgi-bin/seg/gmag/fldsnt1.pl.html>

Compensation of magnetic declination

For more precise navigation the compass must be adjusted to the magnetic declination. For this the western (W) magnetic declination must be

Example 1: 23° western magnetic declination and 323° bearing are shown.

actual bearing = measured bearing – western declination
actual bearing = $323 - 23 = 300^\circ$

Example 2: 22° eastern magnetic declination and 278° bearing are shown.

actual bearing = measured bearing + eastern declination
actual bearing = $278 + 22 = 300^\circ$

Calibration of the compass

The watch's compass must be calibrated when

- the watch is used the first time
- the battery has been changed
- the numerals of the bearing flash and the display "CAL OFF" appears
- the compass is used at a location that deviates from where the compass was last calibrated.

To ensure the most accurate measurements possible, it is recommended to calibrate the compass regularly.

Rotational calibration

In compass mode press the “MODE” key for 2 seconds. To start rotational calibration press the “CHRONO” key once. The display rotates. Now turn the watch more than two rotations (hold parallel to horizon) in the same direction

as the rotating display. Press the “CHRONO” or “LAP/RESET” key to end calibration. When the display no longer rotates, hold the “MODE” key to return to compass mode or press the “MODE” key briefly to set the magnetic declination.

Rotational calibration



TRELOCK 75

Magnetic declination of the most important cities/regions

No.	Country	Capital	Decl.	No.	Country	Capital	Decl.
01	Afghanistan	Kabul	2 E	17	Greece	Athens	3 E
02	Egypt	Cairo	3 E	18	United Kingdom	London	-3 W
03	Australia	Canberra	12 E	19	India	Neu-Delhi	1 E
04	Bahrain	Manama	2 E	20	Indonesia	Jakarta	1 E
05	Bangladesh	Dacca	0	21	Israel	Jerusalem	3 E
06	Belgium	Brussels	-1 W	22	Italy	Rome	1 E
07	Brazil	Brasilia	-19 W	23	Japan	Tokyo	-7 W
08	Chile	Santiago	5 E	24	Jordan	Amman	3 E
09	China	Beijing	-6 W	25	Canada	Ottawa	-14 W
10	China	Hong Kong	-2 W	26	Kenya	Nairobi	1 E
11	Costa Rica	San Jose	0	27	Korea	Seoul	-7 W
12	Cuba	Havana	-3 W	28	Malaysia	Kuala Lumpur	1 E
13	Denmark	Copenhagen	1 E	29	Mexico	Mexico City	6 E
14	Germany	Berlin	1 E	30	Nepal	Kathmandu	0
15	Finland	Helsinki	6 E	31	Netherlands	Amsterdam	-1 W
16	France	Paris	-1 W	32	New Zealand	Wellington	22 E

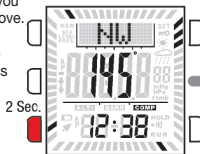
No.	Country	Capital	Decl.	No.	Country	Capital	Decl.
33	Norway	Oslo	0	49	United States	Washington, DC	-10 W
34	Austria	Vienna	2 E	50		Juneau	25 E
35	Pakistan	Islamabad	2 E	51		Phoenix	12 E
36	Philippines	Manila	-1 W	52		Little Rock	2 E
37	Portugal	Lisbon	-5 W	53		Sacramento	16 E
38	Russia	Moscau	9 E	54		Denver	10 E
39	Sweden	Stockholm	3 E	55		Atlanta	-4 W
40	Switzerland	Bern	0	56		Honolulu	10 E
41	Singapore	Singapore	0	57		Boston	-16 W
42	Spain	Madrid	-3 W	58		Saint Paul	2 E
43	South Africa	Cape Town	-23 W	59		Jackson	1 E
44	Taiwan	Taipei	-3 W	60		Santa Fe	10 E
45	Thailand	Bangkok	0	61		Oklahoma City	6 E
46	Czech Republic	Prague	2 E	62		Salem	18 E
47	Hungary	Budapest	4 E	63		Harrisburg	-11 W
48	UAE	Abu Dhabi	1 E	64		Salt Lake City	14 E

TRELOCK 77

Calibration of the magnetic declination

In compass mode press the "MODE" key for around 2 seconds. Press the "MODE" key again and "DEC" appears in the display. Briefly press the "CHRONO" key. Now you can correct the displayed value with the "CHRONO" and "LAP/RESET"

keys. Enter the magnetic declination of your region here that you have taken from the table above. By pressing and holding the "MODE" key you confirm the setting and return to compass mode again.



4. Changing the battery

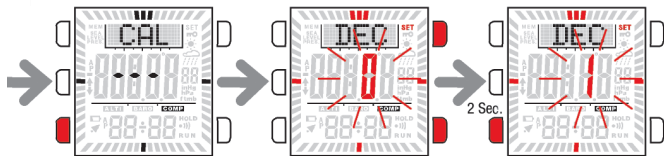
As soon as the battery indicator "  " appears in the display the battery should be changed. The watch is fitted with a 3V battery of the type CR 2032. To ensure the watch remains waterproof you should only have the battery changed by an expert (watchmaker). If the device is damaged by inappropriate changing of the battery the warranty loses its validity!

Please note: Old batteries are hazardous waste and do not belong in domestic waste!

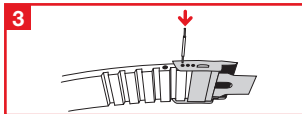
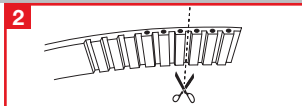
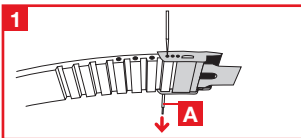
5. Shortening of armband

To shorten the armband, use a sharp object (paperclip or similar) to press safety pin 3A3 out of the fastener. Remove the pin completely out of the rubber band. Shorten the rubber band by cutting it with a pair of scissors. Should the rubber band be excessively long, shorten it equally at both ends so that the fastener remains located in the middle of the armband.

To reconnect the rubber band and the fastener, press the safety pin back into the last hole in the



rubber band and push the band into the fastener until such time as the pin slots firmly into the two holes in the fastener."



TRELOCK 79

6. Care and maintenance

Your Trelock Geo Coach requires no maintenance and no special care. To clean it just use a soft cloth. Protect your watch from extreme temperatures. Temperatures below -20°C and above 80°C result in damage to the watch. The operating temperature should be between 5°C and 50°C .

Because the watch contains electronic precision sensors, you should not open it yourself under any circumstances.

Caution: the Trelock Geo Coach is protected against spray water and rain, but is not fully waterproof!

7. Warranty and service

You have bought a TRELOCK quality product. For the period of two years as from the purchase date TRELOCK guarantees the first purchaser that this TRELOCK product is free of defects in material and processing defects, and it ensures that any defective product will be repaired free of charge or replaced by a new product. In case of complaint please contact your seller or specialist dealer and furnish to him this certificate of guarantee or your receipt. He will properly handle your complaint. The guarantee applies only, if the product has not been forcibly opened or damaged after being purchased. It shall not cover any batteries and parts subject to wear and tear such as bulbs. Within the scope of this guarantee TRELOCK shall not be made liable for damage due to deficiencies of any kind. This guarantee shall not affect your further legal rights to claim in respect of a defect. If you have any question, please contact the TRELOCK customer service: Trelock GmbH, Postfach 7880, 48042 Münster, Germany, www.trelock.de.

GC 400/350 GEOCOACH

D BEDIENUNGSANLEITUNG

GB MANUAL

F MODE D'EMPLOI

NL GEBRUIKSAANWIJZING



www.trelock.de



TRELOCK®

INSPIRED GERMAN INNOVATION

Table des matières

1.	Introduction	83		Utilisation du timer	95
2.	Agencement de l'affichage et affectation des touches	84	3.6	Podomètre	96
3.	Les fonctions principales	85		Utilisation du podomètre	96
3.1	Heure actuelle	85		Réglage de la fréquence des pas	96
	Affichages des fonctions	85	3.7	Deuxième heure	97
	Réglage de l'heure et de la date actuelle 6		3.8	Altimètre	99
3.2	Prévisions météorologiques	88		Altitudes enregistrées	99
3.3	Alarme quotidienne	89		Calibrage de l'altimètre	100
	Activation et désactivation de l'alarme quotidienne	89		Calibrage de l'altitude zéro	100
	Réglage de l'alarme 1 et de l'alarme 2	90		Calibrage de l'altitude absolue	101
	Signal horaire	90		Calibrage de la pression au niveau de la mer	102
3.4	Chronomètre	91		Calibrage aux réglages usine	104
	Démarrage, arrêt et remise à zéro	91	3.9	Baromètre	104
	Chronométrage de tours	92		Mesures de pression enregistrées	106
3.5	Décompteur	94		Calibrage du baromètre	107
	Réglage du timer	94		Calibrage de la pression absolue	107
				Calibrage aux réglages usine	107

Point 3.10 seulement pour GC 400

3.10	Boussole	108
	Directions de boussole et azimuts	110
	Applications de la boussole	112
	Détermination de la position avec l'azimut rétrograde	112
	Contrôle de la direction de marche	113
	Enregistrement de la direction de boussole	113
	Déclinaison magnétique	114
	Compensation de la déclinaison magnétique	114
	Calibrage de la boussole	114
	Calibrage de la rotation	115
	Calibrage de la déclinaison magnétique	118
4.	Remplacement de la pile	118
5.	Raccourcir le bracelet	118
6.	Entretien et maintenance	120
7.	Garantie et service après-vente	120

1. Introduction

Nous vous remercions de l'achat de votre montre Trelock Geo Coach. Cette montre est équipée de capteurs électroniques qui mesurent et affichent les conditions extérieures: altitude, température, pression atmosphérique et qui comporte en plus une fonction de boussole. La montre vous délivre toutes les informations importantes ainsi que les prévisions météorologiques dont vous avez besoin pendant une période prolongée lorsque vous faites des randonnées, du camping ou autres activités extérieures.

Remarques importantes

Pour effectuer une mesure optimale de la température, retirer la montre du poignet et attendre environ 15 à 30 minutes. Pour plus d'informations, voir l'explication du thermomètre à la page 98.

Pour une utilisation appropriée de l'altimètre, caler celui-ci aussi souvent que possible. Pour plus d'informations, voir l'explication de l'altimètre à la page 98.

TRELOCK 83

2. Agencement de l'affichage

Touche „PILOT“

- Sélection du mode Heure, Altimètre, Baromètre ou Boussole

Touche „LIGHT“

- Eclairage de l'affichage (nightlight)

Touche „MODE“

- Sélection des modes: Heure actuelle, Alarme quotidienne, Chronomètre, Décompte, Podomètre ou Deuxième heure
- Sélection des paramètres à régler



Touche „CHRONO“

- Démarrage et arrêt du chronomètre
- Sélection de l'affichage des fonctions
- Commutation oui/non
- Incrémentation des chiffres lors du réglage

Touche „LAP/RESET“

- Démarrage d'un nouveau tour
- Remise à zéro du chronomètre
- Déplacement du curseur vers la gauche
- Décrémentation des chiffres lors du réglage
- Commutation oui/non

3. Les fonctions principales (modes)

3.1 Heure actuelle

Appuyer sur la touche „PILOT“ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le mode „Heure actuelle“ apparaisse.

Affichages des fonctions

L'actionnement de la touche „CHRONO“ permet de passer aux quatre affichages des fonctions dans ce mode:

A Jour de la semaine

B Température

C Tendance d'altitude

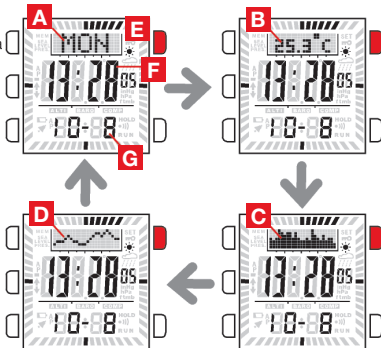
D Tendance de pression atmosphérique au niveau de la mer

Dans ce mode, les informations suivantes sont affichées en permanence :

E Prévisions météorologiques

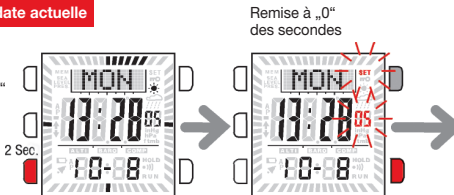
F Heure actuelle

G Date

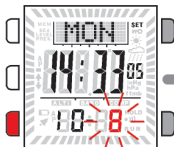


3.1 Réglage de l'heure et de la date actuelle

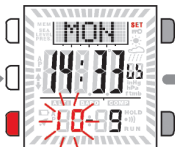
En mode Heure actuelle, appuyer pendant environ 2 secondes sur la touche „MODE“. Le symbole „SET“ clignote sur l'écran de réglage. A l'aide des touches „CHRONO“ ou „LAP/RESET“, vous pouvez maintenant remettre à „00“ le défilement des secondes. Valider à l'aide de la touche „MODE“.



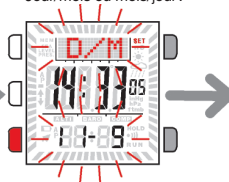
Saisie du mois



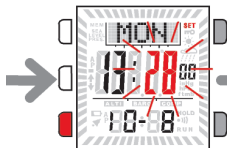
Saisie du jour



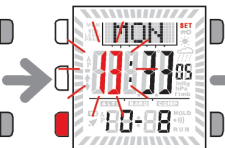
Jour/mois ou mois/jour?



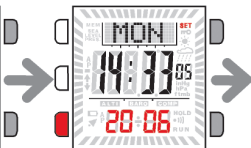
Saisie des minutes



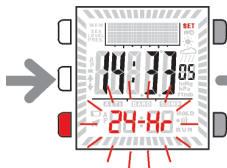
Saisie des heures



Saisie de l'année



Format 12 ou 24 heures?



Contraste LCD



Bip des touches? Un appui prolongé sur la touche „MODE“ permet de quitter les réglages.



2 Sec.

3.2 Prévisions météorologiques

L'une des fonctionnalités particulière de la montre est l'affichage de prévisions météorologiques sur la base de l'analyse des modifications de la pression atmosphérique.

Le temps est affiché par quatre symboles.



ensoleillé



couvert



nuages et soleil

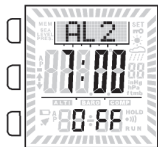


pluvieux

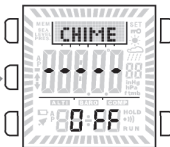
IMPORTANT: ces symboles ne sont affichés qu'en mode „Heure actuelle“ et „Deuxième heure“. Etant donné que les prévisions météorologiques sont basées sur des variations de la pression atmosphérique, les prévisions ne peuvent être précises qu'à condition d'être resté au moins 24 heures à la même altitude.

La montre calcule le temps en appliquant des principes généraux d'établissement de prévisions météorologiques - elle **NE** peut **PAS** prévoir des modifications subites du temps intervenant en un laps de temps réduit!

Alarme 2



Signal horaire



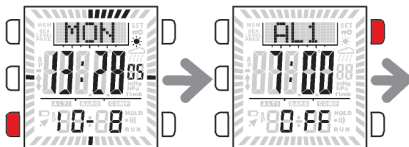
Activation et désactivation de l'alarme quotidienne

Appuyer sur la touche „LAP/RE-SET“ pour activer ou désactiver l'alarme. Un actionnement répété de la touche „PILOT“ permet de retourner au mode „Heure actuelle“ par le biais des autres fonctions principales.

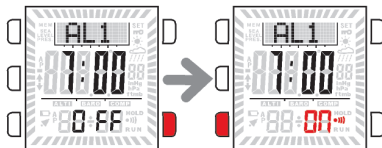
3.3 Alarme quotidienne

L'actionnement de la touche „MODE“ en mode Heure actuelle permet d'accéder au mode Alarme. Appuyer sur la touche „CHRONO“ pour passer de l'alarme quotidienne 1 à l'alarme quotidienne 2 et au réglage du signal horaire.

Alarme 1



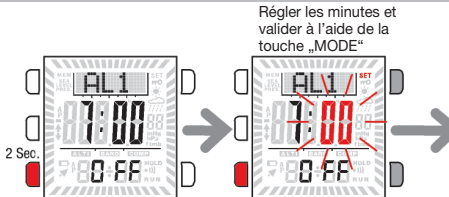
Activer l'alarme



Lorsque l'alarme quotidienne est activée, le symbole d'alarme „•••“ apparaît, et le signal sonore retentit une fois par jour à l'heure réglée. Quand l'alarme se déclenche, il est possible de l'arrêter en appuyant sur une touche quelconque.

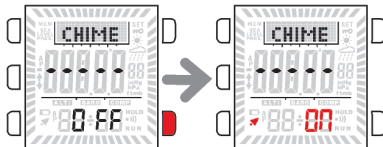
Réglage de l'alarme 1 et de l'alarme 2

Appuyer pendant environ 2 secondes sur la touche „MODE“. Le symbole "SET" clignotant s'affiche. A l'aide de la touche „MODE“, sélectionner maintenant les minutes et les secondes. Lorsque les chiffres sélectionnés clignotent, régler l'heure d'alarme voulue à l'aide des touches „CHRONO“ et „LAP/RESET“.

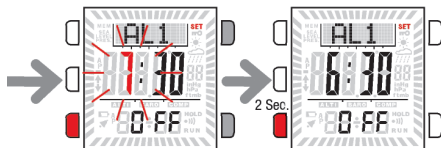


Signal horaire

L'actionnement de la touche „CHRONO“ en mode Alarme quotidienne permet d'accéder au réglage „CHIME“ (Signal horaire). A l'aide de la touche „LAP/RESET“, vous pouvez activer le signal (la montre émet un bip toutes les heures) ou le désactiver. Lorsque la fonction est activée, le symbole „▼“ est affiché.



Saisie de l'heure

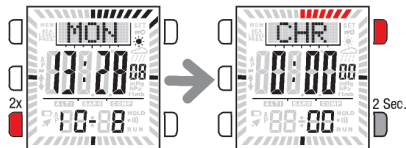


Un appui prolongé sur la touche „MODE“ permet de quitter le menu de réglage. Actionner la touche „PILOT“ autant de fois que nécessaire pour retourner au mode „Heure actuelle“.

3.4 Chronomètre

Démarrage, arrêt et remise à zéro

En mode Heure actuelle, appuyer deux fois sur la touche „MODE“ pour accéder à la fonction chronomètre.

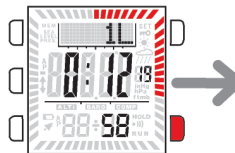


Démarrage et arrêt avec la touche „CHRONO“, Remise à „0“ avec la touche „LAP/RESET“ (2 secondes)

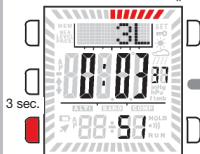
Chronométrage de tours

Vous pouvez enregistrer les données d'un maximum de 100 tours de circuit. Pour ce faire, le chronomètre étant déclenché, appuyer une fois sur la touche „LAP/RESET“. Le temps de parcours du tour est enregistré et un nouveau tour est démarré. Le numéro du tour et le temps du tour précédent restent affichés pendant 20 secondes (le chronométrage n'est pas interrompue chronomètre continue à tourner en l'arrière-plan). L'écran retourne à l'affichage du chronomètre.

Le chronomètre tourne



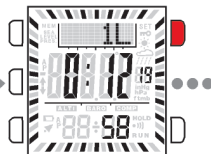
Lorsque le chronomètre est arrêté, appuyer pendant 3 secondes sur la touche „MODE“



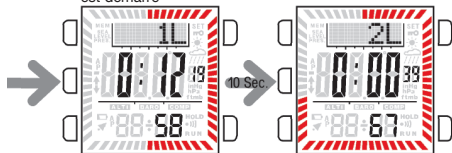
Temps total de tous les tours



Temps des différents tours

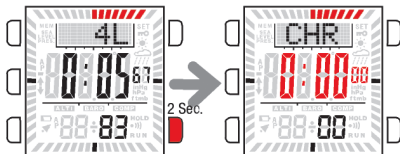


Temps du tour précédent – un nouveau tour est démarré



Pour appeler les différents temps des tours, maintenir enfoncée la touche „MODE“ jusqu'à ce que le temps total (TTL) s'affiche. Vous pouvez maintenant visualiser tous les temps des tours en passant de l'un à l'autre à l'aide des touches „CHRONO“ et „LAP/RESET“. Un appui prolongé sur la touche „MODE“ permet de retourner à l'affichage du chronomètre.

Pour effacer tous les temps des tours, appuyer pendant 2 secondes sur la touche „LAP/RESET“ lorsque le chronomètre est arrêté.



TRELOCK 93

3.5 Décompteur

Le timer décompte jusqu'à „0“ à partir de la valeur que vous avez réglée.

Réglage du timer

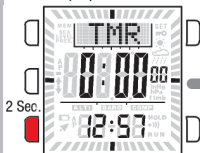
En mode Heure actuelle, appuyer sur la touche „MODE“ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que „TMR“ apparaisse. Il existe 7 valeurs à réglage rapide : 1, 3, 5, 10, 15, 45 et 60 minutes que vous pouvez sélectionner en appuyant sur la touche „LAP/RESET“.

Si vous voulez régler un temps plus long

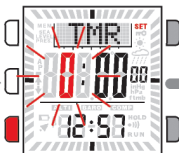
(jusqu'à 99 heures, 59 minutes et 59 secondes), appuyer pendant 2 secondes sur la touche „MODE“. Le symbole „SET“ s'affiche et clignote. Vous pouvez maintenant régler les heures à l'aide des touches „CHRONO“ et „LAP/RESET“ et valider le réglage à l'aide de la touche „MODE“.

Le réglage des minutes et des secondes s'effectue de la même manière. Un appui prolongé sur la touche „MODE“ permet de quitter les réglages.

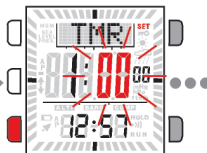
Saisie d'une valeur de temps personnalisée



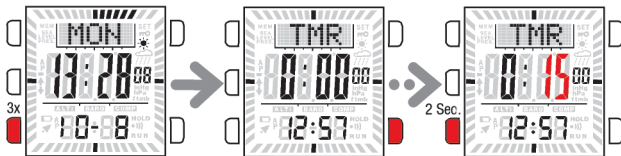
Saisie des heures



Saisie des minutes



Sélection d'une valeur de temps préréglée



Utilisation du timer

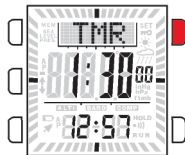
Pour redémarrer le décompte, appuyer à nouveau sur la touche „CHRONO“. Pour redémarrer le décompte, appuyer à nouveau sur la touche „CHRONO“.

- Au cours des 10 dernières minutes du décompte, la montre émet un bip à chaque minute.
- Au cours de la dernière minute, la montre émet un bip toutes les 10 secondes.

- Au cours des 5 dernières secondes, la montre émet un bip toutes les secondes.
- Au terme du décompte, le signal retentit pendant 30 secondes.

L'actionnement de la touche „LAP/RESET“ permet de redémarrer à tout moment le timer arrêté avec le temps que vous avez préprogrammé.

Démarrage, arrêt et reprise du décompte



3.6 Podomètre

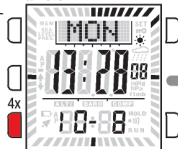
Le podomètre génère des signaux sonores dont la fréquence est réglable par incréments de 5 (30 à 180 signaux/minute) afin de vous permettre d'adapter la fréquence de vos pas.

Utilisation du podomètre

En mode Heure actuelle, appuyer sur la touche „MODE“ autant que fois que nécessaire jusqu'à ce

que „PACER“ apparaisse. Appuyer sur la touche „CHRONO“ pour démarrer le podomètre. Le podomètre compte alors jusqu'à un maximum de 99.999 pas. Pour l'arrêter, appuyer également sur la touche „CHRONO“. Pour remettre à „0“ le podomètre, appuyer sur la touche „CHRONO“ pour l'arrêter et maintenir

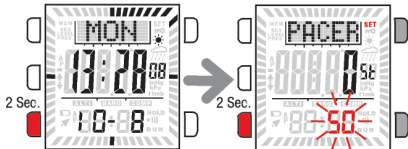
enfoncée la touche „LAP/RESET“ jusqu'à ce que le compteur revienne à zéro.



Réglage de la fréquence des pas

En mode Podomètre, appuyer pendant 2 secondes sur la touche „MODE“. Lorsque les chiffres de la fréquence des pas clignotent, vous pouvez augmenter ou réduire la valeur réglée à l'aide des touches „CHRONO“ et „LAP/RESET“. Un appui prolongé sur la touche „MODE“ permet de valider le réglage.

Modifier et valider la fréquence des pas



Démarrage et arrêt

Remise à „0“

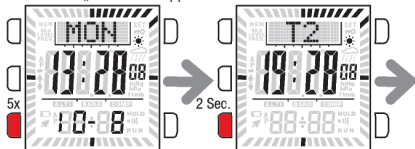


3.7 Deuxième heure

Pour entrer la deuxième heure actuelle, appuyer en mode Heure actuelle sur la touche „MODE“ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que „T2“ apparaisse. Si vous appuyez maintenant pendant 2 secondes sur la touche „MODE“, vous pouvez alors régler les minutes et les heures à l'aide des touches

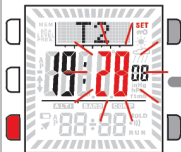
„CHRONO“ et „LAP/RESET“ et valider les réglages à l'aide de la touche „MODE“. Un appui

prolongé sur la touche „MODE“ permet de quitter les réglages.

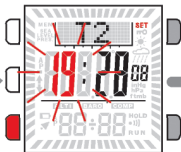


TRELOCK 97

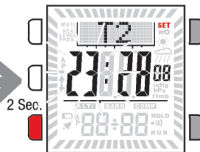
Réglage des minutes



Réglage des heures

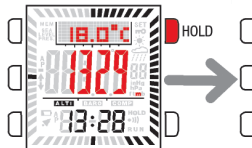


Validation



Si vous souhaitez une mesure précise de la température ambiante, vous devez alors retirer la montre de votre poignet pendant environ 20 minutes afin que votre température corporelle n'influe pas sur la mesure.

La montre peut afficher les altitudes en mètres (m) ou en pieds (ft) ainsi que les températures en degrés Celsius (C) ou Fahrenheit (F). Pour changer d'unité, maintenir enfoncée la touche „CHRONO“ jusqu'à ce que l'affichage soit passé aux unités voulues de température et d'altitude.



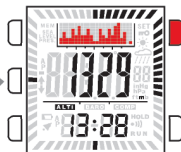
3.8 Altimètre

Appuyer sur la touche „PILOT” autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que l'affichage de l'altitude „ALTI” apparaisse sur l'écran. L'actionnement de la touche „CHRONO” permet de passer de l'affichage de la „Température” à l'affichage des „Altitudes enregistrées”. La grande zone d'affichage centrale affiche l'altitude actuelle et, en bas, l'heure actuelle.

Affichage de la température



Altitudes enregistrées



Altitude enregistrée

La montre Trelock Geo Coach enregistre automatiquement les mesures d'altitude une fois par heure. Ces enregistrements apparaissent sur le graphique d'altitude (affichage de fonction 2 dans la ligne supérieure de l'écran). Pour rappeler les enregistrements d'altitude des 23 dernières

heures, appuyer sur la touche „LAP/RESET” pour déplacer le curseur dans le temps. L'altitude mesurée à l'heure considérée (valeur clignotante) s'affiche. Un actionnement de la touche „CHRONO” permet de retourner à l'affichage de l'altitude actuelle.



Appel des enregistrements d'altitude horaires



Calibrage de l'altimètre
rer l'altimètre aussi souvent que possible.

NOTA : le calibrage de l'altitude s'effectue de manière indépendante pour chaque mode. Si vous sélectionnez par exemple l'altitude absolue, l'influence de la pression au niveau de la mer du réglage précédent est alors ignorée.

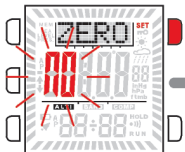
Il existe quatre possibilités de calibrage:

Einstellung der Nullhöhe

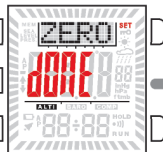
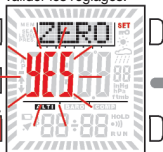
La montre peut mesurer l'altitude relative. Elle peut p. ex. mesurer l'augmentation ou la diminution de l'altitude entre le point de départ et le point d'arrivée d'une balade. Pour ce faire, l'altitude actuelle doit être réglée à „0“ p. ex. au point de départ

Appuyer pendant 2 secondes sur la touche „MODE“ pour valider les réglages.

„DONE“ apparaît et la montre retourne au mode Altimètre.



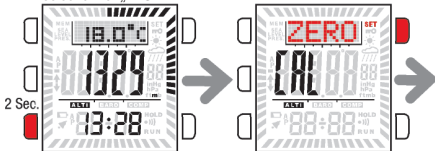
2 Sec.



d'une ballade. L'écran affiche „r“. Appuyer sur la touche „PILOT“ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que l'affichage de l'altitude „ALTI“ apparaisse. Appuyer pendant 2 secondes sur la touche „MODE“. Le symbole clignotant „SET“ et le symbole „ZERO“ s'affichent. Après l'actionnement de la touche „CHRONO“,

l'indication „NO“ apparaît sur l'écran. Appuyer à nouveau sur la touche „CHRONO“ pour sélectionner „YES“.

Calibrage de l'altitude zéro



L'altimètre affiche „0“.

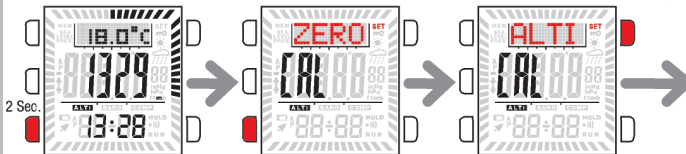
Calibrage de l'altitude absolue

Au lieu de démarrer à une altitude zéro, vous pouvez régler une altitude absolue si vous disposez d'une référence fiable telles que le sommet d'une montagne ou une carte topographique. Vous pouvez également obtenir des informations sur l'altitude absolue du lieu où vous trouvez en téléphonant au service de la météorologie nationale. Appuyer sur la touche „PILOT“ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que l'altitude „ALTI“ apparaisse. Appuyer pendant 2 secondes sur la touche „MODE“. Le symbole clignotant „SET“ et le symbole „ZERO“ s'affichent. Appuyer sur la touche „MODE“ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que „ALTI“ apparaisse. Après l'actionnement de la touche „CHRONO“, l'altitude absolue clignote. Vous pouvez modifier l'altitude à l'aide des touches „CHRONO“ et „LAP/RESET“.



TRELOCK 101

Réglage de l'altitude absolue



Calibrage de la pression au niveau de la mer

Il est également possible de calculer l'altitude à partir de la différence entre la pression actuelle et la pression au niveau de la mer. La pression normale au niveau de la mer est de 1013,2 mbar. Appuyer sur la touche „PILOT“ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que l'affichage de l'altitude

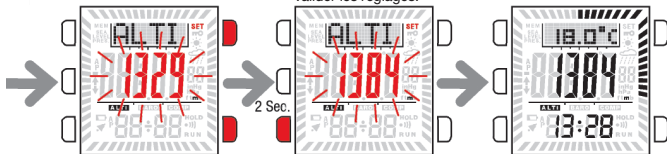
„ALTI“ apparaisse. Appuyer pendant 2 secondes sur la touche „MODE“. Le symbole clignotant „SET“ et le symbole „ZERO“ s'affichent. Appuyer sur la touche „MODE“ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que „SEAP“ apparaisse. Après l'actionnement de la touche „CHRONO“, l'affichage de la pression actuelle au niveau de la mer clignote. Vous pouvez modifier la valeur

affichée à l'aide des touches „CHRONO“ et „LAP/RESET“.



Appuyer pendant 2 secondes sur la touche „MODE“ pour valider les réglages.

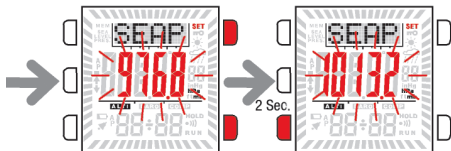
La montre retourne en mode Altimètre.



Appuyer pendant 2 secondes sur la touche „MODE“ pour valider les réglages.

IMPORTANT: cette méthode de calibrage est moins précise, car la pression peut changer en raisons des variations atmosphériques lorsque l'on s'éloigne de la mer.

Le calibrage du baromètre s'effectue en même temps que le calibrage de l'altimètre.



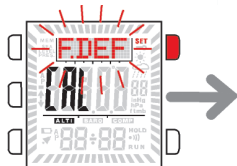
TRELOCK 103

Calibrage aux réglages usine

Avec cette méthode de calibrage, l'altitude est calculée à partir de la différence entre la pression actuelle mesurée et la pression normale au niveau de la mer. Appuyer sur la touche „PILOT“ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que l'affichage de l'altitude „ALTI“ apparaisse. Appuyer pendant 2 secondes sur la touche „MODE“. Le symbole

clignotant SET et le symbole „ZERO“ s'affichent.

Appuyer sur la touche „MODE“ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que „F.DEF“ apparaisse. Après l'actionnement de la touche „CHRONO“, l'indication „NO“ apparaît sur l'écran. Appuyer à nouveau sur la touche „CHRONO“ pour sélectionner „YES“.



La pression au niveau de la mer est désormais réglée à la valeur normale de 1013,2 mbar.

Etant donné que la pression au niveau de la mer varie en permanence, l'altitude affichée n'est pas précise et ne donne qu'une indication grossière.

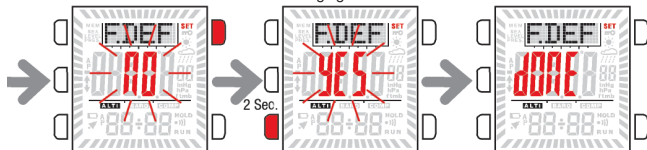
3.9 Baromètre

Appuyer sur la touche „PILOT“ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que l'affichage „BARO“ apparaisse sur l'écran. L'actionnement de la touche „CHRONO“ permet de commuter entre les trois affichages des fonctions dans la ligne supérieure de l'écran. La grande zone d'affichage centrale affiche la pression atmosphérique actuelle et, en bas, l'heure actuelle.

Affichage de la température



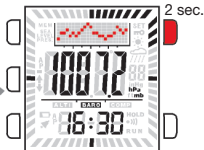
Appuyer pendant 2 secondes sur la touche „MODE“ pour valider les réglages.



Affichage de la pression au niveau de la mer



Mesure de pressions enregistrées



La montre Trelock Geo Coach peut afficher la pression en mb/hPa ou en mm de mercure (Hg) et la température en degrés Celsius (C) ou Fahrenheit (F). Pour changer d'unité, maintenir enfoncée la touche „CHRONO“ jusqu'à ce que l'affichage soit passé aux unités voulues de température et de pression.

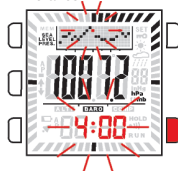
TRELOCK 105

Mesures de pression enregistrées

La montre Trelock Geo Coach enregistre automatiquement les mesures de pression une fois par heure. Ces enregistrements apparaissent sur le graphique (affichage de fonction 3 dans la ligne supérieure de l'écran). Pour rappeler les enregistre-

ments de pression des 23 dernières heures, appuyer sur la touche „LAP/RESET“ pour déplacer le curseur dans le temps. La pression mesurée à l'heure considérée (valeur clignotante) s'affiche. Un actionnement de la touche „CHRONO“ permet de retourner à l'affichage de la pression actuelle.

Rappel des enregistrements de pression horaires



106 **TRELOCK**

Calibrage du baromètre

La montre a été calibrée en usine. Dans le cas d'une utilisation normale, il n'est pas nécessaire de calibrer le baromètre. Pour répondre aux besoins d'utilisateurs avertis, il est toutefois possible de régler la montre.

Calibrage de la pression absolue

La montre peut adapter la mesure de pression actuelle en fonction d'une valeur de pression absolue. Avant le calibrage du baromètre, contactez la station météo la plus proche pour connaître la pression atmosphérique à l'endroit où vous vous trouvez. En mode Heure actuelle, appuyer sur la

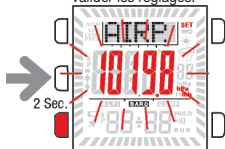
touche „PILOT“ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que l'affichage „BARO“ apparaisse. Appuyer pendant 2 secondes sur la touche „MODE“. Le symbole clignotant „SET“ et le symbole „AIRP“ s'affichent. Après l'actionnement de la touche „CHRONO“, la pression actuelle s'affiche en mode clignotant. Vous pouvez modifier la valeur à l'aide des touches „CHRONO“ et „LAP/RESET“.

Appuyer pendant 2 secondes sur la touche „MODE“ pour valider les réglages.

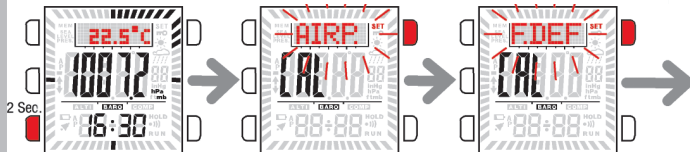
Calibrage aux réglages usine

Appuyer sur la touche „PILOT“ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que „BARO“ apparaisse. Appuyer pendant 2 secondes sur la touche „MODE“. Le symbole clignotant „SET“ et le symbole „AIRP“ s'affichent. Un nouvel actionnement de la touche

„MODE“ permet de passer à l'affichage „F.DEF“. Les touches „CHRONO“ et „LAP/RESET“ permettent de passer de „YES“ à „NO“ et inversement. Le réglage „YES“ entraîne un retour au réglage usine.



TRELOCK 107

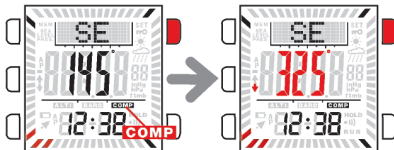


Seulement pour GC 400 3.10 Boussole

Appuyer sur la touche „PILOT“ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le mode Boussole apparaisse sur l'écran. Le pointeur large au niveau du bord indique le nord. L'actionnement de la touche „CHRONO“ permet de passer à l'azimut inverse

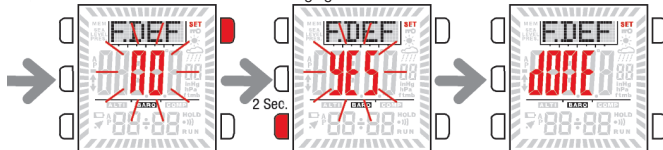
(rétrograde). Le symbole „Flèche vers le bas“ s'affiche à l'écran.

Azimut rétrograde



Appuyer pendant 2 secondes sur la touche „MODE“ pour valider les réglages.

La montre retourne au mode Baromètre.



IMPORTANT : afin d'éviter des résultats de mesure imprécis, il convient de ne pas utiliser la fonction de boussole de votre montre

- à proximité d'objets magnétiques tels que des téléphones portables, hauts parleurs ou moteurs,
- à proximité d'objet métalliques,
- à proximité d'appareils électriques,
- dans des bâtiments en béton armé,
- dans un objet mobile.

En mode Boussole, si aucune touche n'est actionnée dans un délai d'une minute, la montre retourne en mode Stand-by „IDLE“. Appuyer sur une touche quelconque (sauf „PILOT“ et „LIGHT“) pour réactiver la boussole.

Si une distorsion est constatée, l'affichage indique „OFF CALL“ et l'affichage de la direction clignote. La boussole doit être à nouveau calibrée (voir point 3.10.7, Calibrage de la boussole).

TRELOCK 109

Mode Stand-by

„OFF CAL“: il est nécessaire de recalibrer la boussole!

Directions de boussole et azimuts

Affichages en mode Boussole:

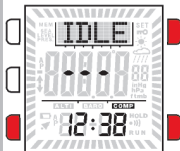
- A La direction la boussole
- B L'azimut
- C L'heure actuelle avec heures et minutes
- D La direction du pôle nord magnétique par le pointeur entourant l'écran

A

B

C

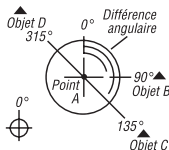
D



La direction d'un objet d'un point est affichée sous forme d'une direction de boussole (p. ex. „NW“ pour Nord-Ouest) et d'un azimut en degrés (p. ex. „304–326“ pour nord-ouest).

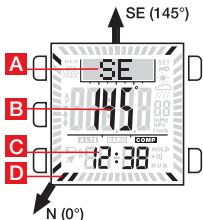
Ici, la direction de boussole de l'objet B vu du point A est „EST“. La direction de boussole de l'objet C vu du point A est „SUD-EST“. La direction

de boussole de l'objet D vu du point A est „NORD OUEST“.

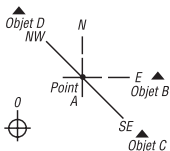


L'azimut d'un objet est défini comme étant la différence angulaire entre le nord et l'objet considéré. Pour le nord, la valeur est = 0°, et la plage de mesure va de 0° à 359°.

Ici, l'azimut de l'objet B vu du point A est de 90°. L'azimut de l'objet C vu du point A est de 135°, et



l'azimut de l'objet D
vu du point A est de 315°.



Désignation	Direction de boussole	Azimuts
N	Nord	349 – 11
NNE	Nord-nord-est	112 – 33
NE	Nord-est	134 – 56
ENE	Est-nord-est	147 – 78
E	Est	179 – 101
ESE	Est-sud-est	102 – 123
SE	Sud-est	124 – 146
SSE	Sud-sud-est	147 – 168
S	Sud	169 – 191
SSW	Sud-sud-ouest	192 – 213
SW	Sud-ouest	214 – 236
WSW	Ouest-sud-ouest	237 – 258
W	Ouest	259 – 281
WNW	Ouest-nord-ouest	282 – 303
NW	Nord-ouest	304 – 326
NNW	Nord-nord-ouest	327 – 348

TRELOCK 111

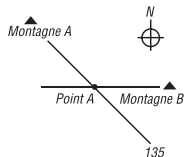
Applications de la boussole

Détermination de la position avec l'azimut rétrograde

Depuis votre position actuelle, chercher deux points marquants éloignées (montagne, tour, etc.), par exemple une montagne A et une montagne B qui figurent également sur votre carte.

Noter l'azimut rétrograde des montagnes A et B depuis votre

position actuelle, par exemple 135° pour la montagne A et 270° pour la montagne B. A l'aide d'une règle, tracer sur votre carte la ligne 135° en partant de la montagne A. Tracer ensuite la ligne 270° en partant de la montagne B. Votre position actuelle se trouve à l'intersection des lignes 135° et 270° sur la carte.

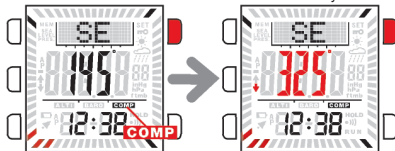


Enregistrement de la direction de boussole

La montre peut enregistrer les principales mesures de direction. En mode Boussole, appuyer sur la touche „LAP/RESET“ pour (dés)activer l'enregistrement. Lorsque l'affichage Lock „“ apparaît, la direction de boussole, l'azimut et le pointeur du pôle

nord magnétique sont enregistrés. L'enregistrement de la direction de boussole est

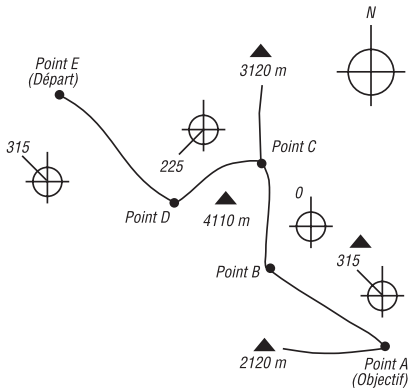
automatiquement désactivé lorsque la montre passe en mode Stand-by.



112 **TRELOCK**

Contrôle de la direction de marche

Lors d'une ballade, la boussole peut vous aider à rester dans la bonne direction. Le trajet commence p. ex. au point A et termine au point E, comme indiqué sur la figure. Avant de commencer votre ballade, marquer sur votre carte les points où la direction du chemin change de manière marquante ou bien les bifurcations, comme ici aux points A, B, C et D. Déterminer maintenant l'azimut du point B vu du point A (315°), du point C vu du point B (0°), du point D vu du point C (225°), puis du point E vu du point D (315°). Reporter sur votre carte les azimuts de tous les tronçons. Pendant la ballade, vous pouvez maintenant, à l'aide de la boussole, contrôler pour chaque tronçon la direction de marche à partir des azimuts précédemment déterminés.



TRELOCK 113

Déclinaison magnétique

Comme la plupart des boussoles, la montre Trelock Geo Coach s'oriente en fonction du pôle nord magnétique, alors que toutes les mesures sur une carte géographique se réfèrent systématiquement au pôle nord géographique.

Le pôle nord magnétique ne diffère que légèrement du pôle nord géographique. La différence angulaire entre le pôle nord magnétique et le pôle nord géographique est appelée „déclinaison magnétique“. Sa valeur (en degrés et en minutes) et sa direction (vers l'est ou vers l'ouest) dépendent de votre position sur le globe terrestre. Pour connaître la déclinaison magnétique des principales villes, se reporter au tableau de la page 36. Pour d'autres villes, consulter les sites Internet:

http://www.geolab.nrcan.gc.ca/geomag/e_cgri.html

<http://www.ngdc.noaa.gov/cgi-bin/seg/gmag/fldsnt1.pl.html>

Compensation de la déclinaison magnétique

Pour une navigation plus précise, la boussole doit être réglée en fonction de la déclinaison magné-

tique. Pour ce faire, il faut retrancher de l'azimut la déclinaison magnétique vers l'ouest (W) ou ajouter la déclinaison magnétique vers l'est (E).

Exemple 1: Affichage: 23° de déclinaison magnétique vers l'ouest et azimut 323°

Azimut réel = azimut mesuré – déclinaison magnétique vers l'ouest

$$\text{Azimut réel} = 323 - 23 = 300^\circ$$

Exemple 2: Affichage: 22° de déclinaison magnétique vers l'ouest et azimut 278°

Azimut réel = azimut mesuré + déclinaison magnétique vers l'est

$$\text{Azimut réel} = 278 + 22 = 300^\circ$$

Calibrage de la boussole

La boussole de la montre doit être calibrée

- lors de la première utilisation de la montre,
- après un changement de la pile,
- lorsque les chiffres d'azimut clignotent et que l'affichage „CAL OFF“ apparaît,
- lorsque la boussole est utilisée à un endroit différent de celui où elle a été calibrée la dernière fois.

a
er
-
é-
que
é-

Afin de garantir des mesures aussi précises que possible, il est recommandé de calibrer régulièrement la boussole.

Calibrage de la rotation

En mode Boussole, appuyer pendant environ 2 secondes sur la touche „MODE“. Pour démarrer le calibrage de la rotation, appuyer une fois sur la touche „CHRONO“. L'affichage pivote. Faire tourner la montre de plus de deux tours complets (en la maintenant parallèle à l'horizon) dans

le même sens que le pivotement de l'affichage. Appuyer sur la touche „CHRONO“ ou „LAP/RESET“ pour terminer le calibrage.

Lorsque l'affichage ne pivote plus, maintenir enfoncée la touche „MODE“ pour retourner au mode Boussole ou appuyer brièvement sur la touche „MODE“ pour régler la déclinaison magnétique.

Calibrage de la rotation



TRELOCK 115

Déclinaison magnétique des principales villes / régions

Nr.	Pays	Capitale	Décl.	Nr.	Pays	Capitale	Décl.
01	Afghanistan	Kaboul	2 E	17	Grèce	Athènes	3 E
02	Egypte	Le Caire	3 E	18	Grande Bretagne	Londres	-3 W
03	Australie	Canberra	12 E	19	Inde	New Delhi	1 E
04	Bahrain	Manama	2 E	20	Indonésie	Jakarta	1 E
05	Bangladesh	Dacca	0	21	Israël	Jérusalem	3 E
06	Belgique	Bruxelles	-1 W	22	Italie	Rome	1 E
07	Brésil	Brasilia	-19 W	23	Japon	Tokyo	-7 W
08	Chili	Santiago	5 E	24	Jordanie	Amman	3 E
09	Chine	Pékin	-6 W	25	Canada	Ottawa	-14 W
10	Chine	Hong Kong	-2 W	26	Kenya	Nairobi	1 E
11	Costa Rica	San José	0	27	Corée	Séoul	-7 W
12	Cuba	La Havane	-3 W	28	Malaisie	Kuala Lumpur	1 E
13	Danemark	Copenhague	1 E	29	Mexique	Mexico City	6 E
14	Allemagne	Berlin	1 E	30	Népal	Katmandu	0
15	Finlande	Helsinki	6 E	31	Pays-Bas	Amsterdam	-1 W
16	France	Paris	-1 W	32	Nouvelle Zélande	Wellington	22 E

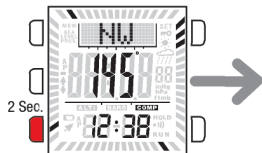
Nr.	Pays	Capitale	Décl.	Nr.	Pays	Capitale	Décl.
33	Norvège	Oslo	0	49	Etats-Unis	Washington, DC	-10 W
34	Autriche	Vienne	2 E	50		Juneau	25 E
35	Pakistan	Islamabad	2 E	51		Phoenix	12 E
36	Philippines	Manille	-1 W	52		Little Rock	2 E
37	Portugal	Lisbonne	-5 W	53		Sacramento	16 E
38	Russie	Moscou	9 E	54		Denver	10 E
39	Suède	Stockholm	3 E	55		Atlanta	-4 W
40	Suisse	Berne	0	56		Honolulu	10 E
41	Singapour	Singapour	0	57		Boston	-16 W
42	Espagne	Madrid	-3 W	58		Saint Paul	2 E
43	Afrique du Sud	Le Cap	-23 W	59		Jackson	1 E
44	Taiwan	Taipei	-3 W	60		Santa Fe	10 E
45	Thaïlande	Bangkok	0	61		Oklahoma City	6 E
46	Tchéquie	Prague	2 E	62		Salem	18 E
47	Hongrie	Budapest	4 E	63		Harrisburg	-11 W
48	Emirats Arabes Unis	Abu Dhabi	1 E	64		Salt Lake City	14 E

TRELOCK 117

Calibrage de la déclinaison magnétique

En mode Boussole, appuyer pendant environ 2 secondes sur la touche „MODE“. Appuyer encore une fois sur la touche „MODE“ pour faire apparaître „DEC“. Appuyer brièvement sur la touche „CHRONO“. Vous pouvez maintenant corriger la valeur affichée à l'aide des touches „CHRONO“ et „LAP/RESET“.

Entrer ici la valeur de la déclinaison magnétique de votre région indiquée dans le tableau ci-dessus. Un appui prolongé sur la touche „MODE“ permet de valider le réglage et de retourner au mode Boussole.



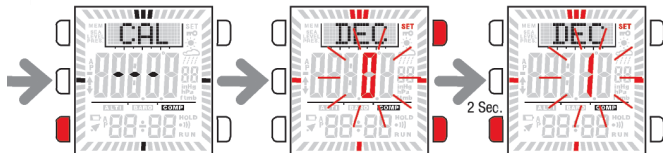
4. Remplacement de la pile

La pile doit être remplacée dès que le témoin correspondant „“ apparaît à l'écran. La montre est équipée d'une pile de 3 V de type CR 2032. Afin de garantir l'étanchéité à l'eau de votre montre, le remplacement de la pile doit exclusivement être assuré par un professionnel (horloger). La garantie ne s'applique pas en cas d'endommagement de la montre par suite d'un remplacement incorrect de la pile! **Attention: les piles usagées sont des déchets spéciaux et ne doivent pas être jetées à la poubelle !!**

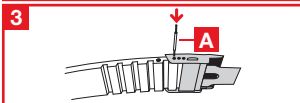
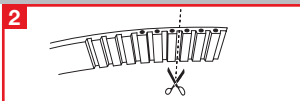
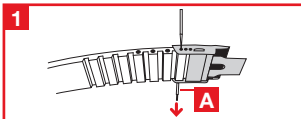
5. Raccourcir le bracelet

Pour raccourcir le bracelet, enfoncer la goupille „A“ du fermoir à l'aide d'un objet pointu (trombone de bureau, etc.). Sortir complètement la goupille du bracelet en caoutchouc. Raccourcir l'extrémité du bracelet en caoutchouc à l'aide d'une paire de ciseaux. Si le bracelet est nettement trop long, raccourcir les deux extrémités de la même longueur afin que le fermoir soit au milieu du bracelet.

Pour relier à nouveau le bracelet en caoutchouc



au fermoir, enfoncer à nouveau la goupille dans le dernier trou du bracelet en caoutchouc et repousser le bracelet dans le fermoir jusqu'à ce que la goupille soit bien enclenchée dans les deux trous du fermoir.



TRELOCK 119

6. Maintenance et entretien

Votre montre Trelock Geo Coach ne nécessite pas de maintenance ni d'entretien particulier. Pour le nettoyage, utiliser juste un chiffon doux. Protéger la montre contre les températures extrêmes. Des températures inférieures à -20° C ou supérieures à 80° C peuvent endommager la montre. La température d'utilisation doit être comprise entre 5° C et 50° C. Etant donné que la montre contient des capteurs et des pièces de précision, vous ne devez en aucun cas l'ouvrir vous-même.

Attention : la montre Trelock Geo Coach est protégée contre les projections d'eau et la pluie, mais elle n'est pas étanche !

7. Garantie et service après-vente

Vous avez acquis un produit de qualité TRELOCK. TRELOCK garantit au premier acheteur, pour une période de deux ans à partir de la date d'achat, que ce produit TRELOCK est exempt de défauts de matériau et de traitement, et assure que chaque produit défectueux sera réparé gratuitement ou remplacé par un nouveau produit. Veuillez vous adresser, en cas de réclamation, directement à votre revendeur/revendeur spécialisé et présentez-lui, en fonction des possibilités, ce bon de garantie ou votre justificatif d'achat. Il veillera au bon traitement de votre cas de garantie. La garantie n'est valide que si le produit n'a pas été violemment ouvert ou endommagé après l'achat. Elle ne vaut pas pour les piles électriques et les pièces d'usure, comme p. ex. les moyens d'éclairage. TRELOCK ne peut pas être tenue responsable, sur la base de cette garantie, des dommages dus à des défauts de quelque type que ce soit. Cette garantie ne change rien à vos autres droits légaux relatifs aux défauts. Le SAV de TRELOCK se tient également à votre service pour toute question: Trelock GmbH, Postfach 7880, 48042 Münster, Allemagne, www.trelock.de.

GC 400/350 GEOCOACH

D BEDIENUNGSANLEITUNG

GB MANUAL

F MODE D'EMPLOI

NL GEBRUIKSAANWIJZING



www.trelock.de



TRELOCK®

INSPIRED GERMAN INNOVATION

Inhoud

1.	Inleiding	123	3.6	Stappenteller	136
2.	Displayopbouw en toetsenbezetting	124		Gebruik van de stappenteller	136
3.	De hoofdfuncties	125		Instellen van de stapfrequentie	136
3.1	Actuele tijd	125	3.7	Dualtijd	137
	Functionele weergaven	125	3.8	Hoogtemeter	139
	Instellen van de actuele tijd	126		Opgeslagen hoogten	139
3.2	Weersvoorspelling	128		Kalibreren van de hoogtemeter	140
3.3	Dagelijks alarm	129		Instelling van de nulhoogte	140
	In- en uitschakelen van het			Kalibreren van de absolute hoogte	141
	dagelijkse alarm	129		Kalibreren van de zeespiegeldruk	142
	Alarm 1 en alarm 2 instellen	130		Kalibreren op de fabrieksinstellingen	144
	Ieder uur verschijnend signaal	130	3.9	Barometer	144
3.4	Stopwatch (chronograaf)	131		Opgeslagen drukmetingen	146
	Starten, stoppen en terugstellen	131		Kalibreren van de barometer	147
	Stoppen van rondetijden	132		Kalibreren van de absolute druk	147
3.5	Countdowntimer	134		Kalibreren op de fabrieksinstellingen	147
	Instellen van de timer	134			
	Gebruik van de timer	135			

Punt 3.10 slechts voor GC 400

3.10 Kompas	148
Kompasrichtingen en peiling-richtingen	150
Kompastoeepassingen	152
Positiebepaling met de achterwaartse peiling	152
Controleren van de wandelrichting	153
Opslag van de kompasrichting	152
Magnetische kompasafwijking	154
Compensatie van de magnetische kompasafwijking	154
Kalibreren van het kompas	154
Rotatief kalibreren	155
Kalibreren van de magnetische kompasafwijking	158
4. Batterijwissel	158
5. Inkorten van de armband	158
6. Verzorging en onderhoud	160
7. Garantie en service	160

1. Inleiding

Wij danken u voor de aankoop van de Trelock Geo Coach. Deze klok heeft elektronische voelers, die de omstandigheden buiten meten en weergeven: hoogte, temperatuur, luchtdruk en kompas. De klok toont u alle belangrijke informatie en ook een weersvoorspelling, die u bij het wandelen, kamperen of bij andere Outdoor-activiteiten tijdens een langere periode nodig hebt.

Belangrijk

Voor een optimale temperatuurmeting moet u het horloge afdoen en 15 tot 30 minuten wachten. Zie voor meer informatie de uitleg van de thermometer op bladzijde 138.

Voor een betrouwbare weergave van de hoogtemeter moet u deze zo vaak mogelijk ijken. Zie voor meer informatie de uitleg van de hoogtemeter op bladzijde 138.

TRELOCK 123

2. toetsenbezetting

Toets „PILOT“

- Selectie van tijd-, hoogtemeter-, barometer- of kompasmodus

Toets „LIGHT“

- Displayverlichting (Nightlight)

Toets „MODE“

- Selectie van de modi: actuele tijd, dagelijks alarm, stopwatch, countdowntimer, stappenteller of Dual-tijd
- Selectie van de in te stellen gegevens



Toets „CHRONO“

- Starten en stoppen van de stopwatch
- Selectie van de functie-displays
- Wisselen tussen ja/nee
- Verhogen van de cijfers bij het instellen

Toets „LAP/RESET“

- Starten van een nieuwe ronde
- Terugstellen van de stopwatch
- Cursor naar links bewegen
- Verminderen van de cijfers bij het instellen
- Wisselen tussen ja/nee

3. De hoofdfuncties (modi)

3.1 Actuele tijd

Druk de toets „PILOT“ zo vaak in tot de modus „Actuele tijd“ verschijnt.

Functionele weergaven

Door de toets „CHRONO“ in te drukken, gaat u naar de vier functiedisplays in deze modus over:

A Weekdag

B Temperatuur

C Hoogtetendens

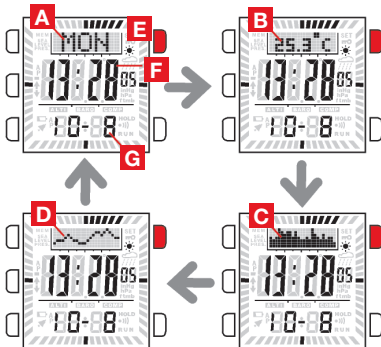
D Tendens van de zeespiegeldruk

Voortdurend worden in deze modus weergegeven:

E Weersvoorspelling

F Actuele tijd

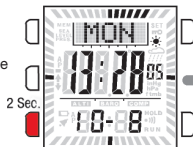
G Datum



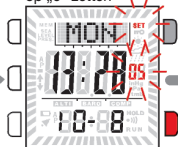
TRELOCK 125

3.1 Instellen van de actuele tijd

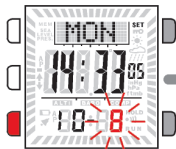
Druk ongeveer 2 seconden lang de toets „MODE“ in de modus „Actuele tijd“ in. Op het insteldisplay verschijnt het knipperende symbool „SET“. Met de toetsen „CHRONO“ of „LAP/RESET“ kunt u nu het huidige secondedisplay terug op „00“ zetten. Bevestig met „MODE“.



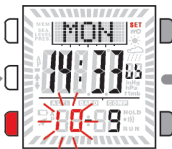
De seconden terug op „0“ zetten



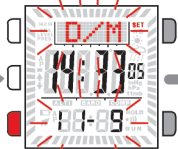
Invoer van de maand

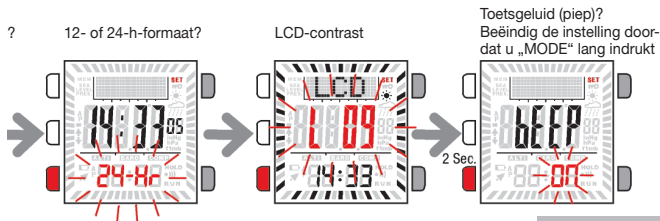


Invoer van de dag



Dag/maand of maand/dag?





TRELOCK 127

3.2 Weersvoorspelling

Een speciale functie van de klok is de weersvoorspelling op basis van de analyse van de luchtdrukwijzigingen.

Vier symbolen geven het weer aan.



Zonnig



Bewolkt



Bewolkt en zonnig



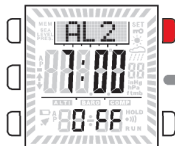
Regen

BELANGRIJK: de symbolen worden uitsluitend in de modus „Actuele tijd“ en in de modus „Dual-tijd“ weergegeven.

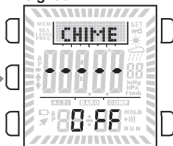
Omdat de weersvoorspelling op de luchtdrukwijzigingen gebaseerd is, krijgt men pas een nauwkeurigere weersvoorspelling als men zich minstens 24 uur op dezelfde hoogte bevonden heeft.

De klok berekent het weer door toepassing van algemene weersvoorspellingprincipes – ze kan **GEEN** drastische weersveranderingen binnen een korte tijdspanne voorspellen!

Alarm 2



Ieder uur verschijnend signaal



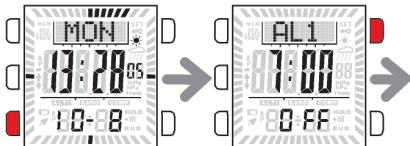
In- en uitschakelen van het dagelijkse alarm

Druk de toets „LAP/RESET“ in en zet daarmee het alarm aan of uit. Door de toets „PILOT“ meermaals in te drukken, geraakt u via de andere hoofdfuncties terug in de modus „Actuele tijd“.

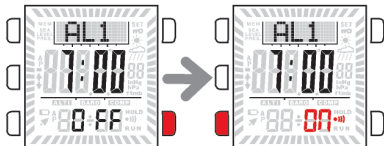
3.3 Dagelijks alarm

Door het indrukken van de toets „MODE“ in de modus van de actuele tijd geraakt u in de modus „Alarm“. Druk de toets „CHRONO“ in om over te gaan naar het dagelijkse alarm 1, het dagelijkse alarm 2 en de instelling van het ieder uur versijndend signaal.

Alarm 1



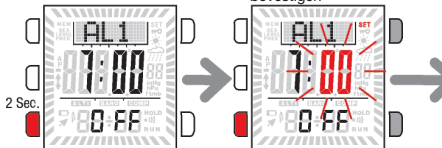
Alarm inschakelen



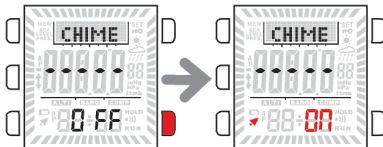
Als het dagelijkse alarm ingeschakeld is, versijnt de alarmanduiding „•••“ en weerklinkt het signaal dagelijks op het ingestelde alarmtijdstip. Als het alarm weerklinkt, kunt u het beëindigen door een willekeurige toets in te drukken.

TRELOCK 129

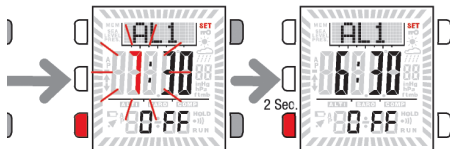
Druk ongeveer 2 seconden lang de toets „MODE“ in. Het knipperende symbool „SET“ verschijnt. Met de toets „MODE“ selecteert u nu minuten en uren. Als de geselecteerde cijfers knipperen, stelt u de gewenste alarmtijd met de toetsen „CHRONO“ en „LAP/RESET“ in.



Door het indrukken van de toets „CHRAONO“ in de modus „Dagelijks alarm“ geraakt u tot de instelling „CHIME“ (ieder uur versijnd signaal). Met de toets „LAP/RESET“ kunt u het signaal (klok piept ieder uur) aan- of uitzetten. Indien de functie ingeschakeld is, wordt het symbool „“ weer-gegeven.



Invoer van het uur

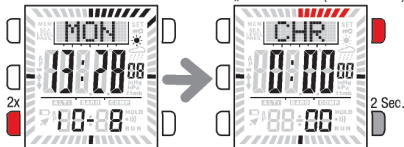


Door de toets „MODE“ langer in te drukken, verlaat u het instelmenu en keert u door het meermaals indrukken van de toets „PILOT“ terug naar de modus „Actuele tijd“.

3.4 Stopwatch (chronograaf)

Starten, stoppen en terugstellen

Druk in de modus van de actuele tijd twee keer de toets „MODE“ in om naar de stopwatch te geraken. Starten en te stoppen met de toets „CHRONO“, terug op „0“ te zetten met „LAP/RESET“ (2 seconden).



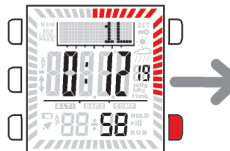
Starten en te stoppen met de toets „CHRONO“, terug op „0“ te zetten met „LAP/RESET“ (2 seconden).

TRELOCK 131

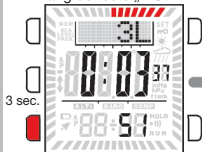
Stoppen van rondetijden

U kunt de gegevens van maximaal 100 rondes registreren. Daarvoor drukt u bij een actieve stopwatch één keer de toets „LAP/RESET“ in. De rondetijd wordt geregistreerd en tegelijkertijd wordt er een nieuwe ronde gestart. Het rondenummer en de rondetijd van de oude ronde verschijnen 20 seconden lang op het display (het stoppen wordt daarbij niet onderbroken – de stopwatch is op de achtergrond verder actief). Het display gaat opnieuw over naar het teldisplay.

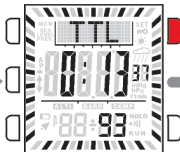
Stopwatch is in werking



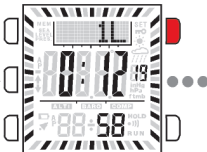
Druk bij een gestopte stopwatch 3 seconden lang de toets „MODE“ in



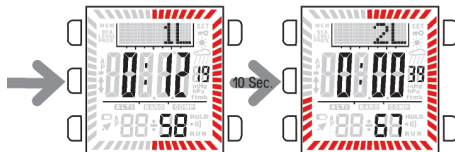
Totale tijd van alle rondes



Tijden van de individuele rondes

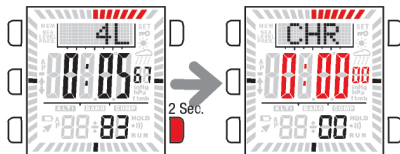


Gegevens van de oude
ronde – nieuwe ronde
is gestart



Om de individuele
rondetijden op te roepen,
laat u de toets „MODE“
ingedrukt tot de totale tijd
(TTL) weergegeven wordt.
Nu kunt u alle rondetijden
bekijken doordat u met
de toetsen „CHRONO“
en „LAP/RESET“ heen en
weer springt. Indien u naar
de stopwatch wenst terug
te keren, drukt u de toets
„MODE“ 3 sec. in.

Om alle rondetijden te
wissen, drukt u bij een
gestopte stopwatch 2
seconden lang de toets
„LAP/RESET“ in.



TRELOCK 133

3.5 Countdowntimer

De timer telt van de door u ingestelde waarde achteruit tot „0“.

Instellen van de timer

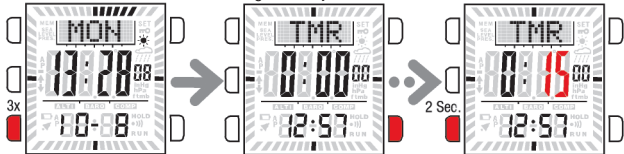
Druk in de modus van de actuele tijd de toets „MODE“ zo vaak in tot „TMR“ verschijnt. Er zijn 7 snel in te stellen waarden: 1, 3, 5, 10, 15, 45 en 60 minuten, die u door het indrukken van de toets „LAP/RESET“ kunt selecteren. Indien u een eigen tijd

(maximaal 99 uren, 59 minuten en 59 seconden) wenst te definiëren, drukt u 2 seconden lang de toets „MODE“ in. Het symbool „SET“ wordt weergegeven en knippert. Nu kunt u met de toetsen „CHRONO“ en „LAP/RESET“ de uren instellen en met een druk op de toets „MODE“ bevestigen.

De minuten en seconden kunnen op dezelfde manier ingesteld worden. Druk nu de toets „MODE“ lang in om de instelmodus te verlaten.



Kies een vooraf
ingestelde tijd



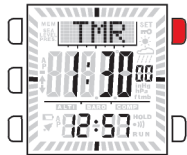
Gebruik van de timer

Om de timer te starten en voor een pauze te stoppen, drukt u telkens de toets „CHRONO“ in. Om met de countdown door te gaan, drukt u opnieuw de toets „CHRONO“ in.

- Tijdens de laatste 10 minuten van de te verstrijken tijd piept de klok iedere minuut.
- Tijdens de laatste minuut piept de klok telkens na 10 seconden.

- Tijdens de laatste 5 seconden piept de klok iedere seconde.
- Nadat de countdowntijd verstreken is, weerklinkt het signaal 30 seconden lang. U kunt de gestopte timer op ieder moment opnieuw met de door u vooraf geprogrammeerde tijd starten doordat u de toets „LAP/RESET“ indrukt.

Starten, aanhalten
und fortsetzen des
Countdowns



TRELOCK 135

3.6 Stappenteller

De stappenteller produceert signaalgeluiden, waarvan u de frequentie in stappen van 5 (30–180 signalen/min.) instelt en u zodoende uw stapfrequentie kunt aanpassen.

Gebruik van de stappenteller

Druk in de modus van de actuele tijd zo vaak de toets „MODE“ in tot „PACER“ op het display verschijnt.

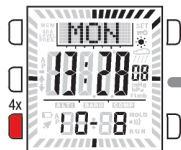
Instellen van de stapfrequentie

Druk in de modus „Stappenteller“ 2 seconden lang de toets „MODE“ in. Als de cijfers van de stapfrequentie knippert, kunt u de instelling met de toetsen „CHRONO“ en „LAP/RESET“ respectievelijk verhogen of verlagen. Door

Om de stappenteller te starten, drukt u de toets „CHRONO“ in. De stappenteller telt nu maximaal 99.999 stappen. Om te stoppen drukt u eveneens de toets „CHRONO“ in.

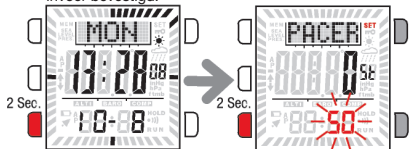
U zet de stappenteller terug op „0“ doordat u deze met een druk op de toets „CHRONO“ stopt

en doordat u dan de toets „LAP/RESET“ zo lang indrukt tot de teller overspringt.



de toets „MODE“ langer in te drukken, wordt de invoer bevestigd.

Stapfrequentie wijzigen en bevestigen



Starten en stoppen

Terug op „0“ zetten

kt

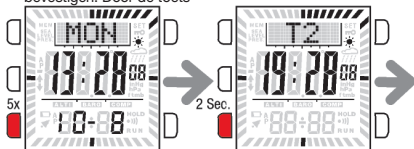


3.7 Dual-tijd (2de tijdzone)

Om de actuele Dual-tijd in te voeren, drukt u in de modus van de actuele tijd de toets „MODE“ zo vaak in tot „T2“ verschijnt. Indien u nu ongeveer 2 seconden lang de toets „MODE“ indrukt, kunt u met de toetsen „CHRONO“ en „LAP/RESET“ minuten en

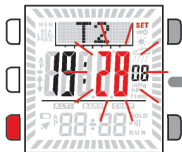
uren instellen en door het indrukken van de toets „MODE“ bevestigen. Door de toets

„MODE“ lang in te drukken, beëindigt u de instellingen.

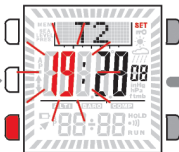


TRELOCK 137

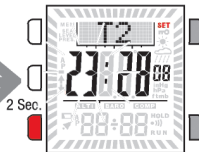
Minuten instellen



Uren instellen



Bevestigen



Indien u een nauwkeurige meetwaarde van de luchttemperatuur wenst te hebben, moet u de klok ca. 20 minuten lang van uw pols nemen opdat uw lichaamstemperatuur de meting niet kan beïnvloeden.

De klok kan hoogten in meter (m) of voet (ft) evenals

temperatuur in graden Celsius (C) of graden Fahrenheit (F) weergeven. Om tussen de verschillende eenheden te wisselen, houdt u de toets „CHRONO“ zolang ingedrukt tot het display naar de gewenste eenheden van temperatuur en hoogte gesprongen is.



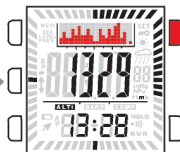
3.8 Hoogtemeter

Druk zo vaak de toets „PI-LOT” in tot de hoogteaanduiding „ALTI” op het display verschijnt. Door „CHRONO” in te drukken, wisselt u tussen de beide functionele weergaven „Temperatuur” en „Opgeslagen hoogten”. Op het middelste grote display wordt de actuele hoogte aangegeven, onderaan de actuele tijd..

Weergave van de temperatuur



Opgeslagen hoogten



Opgeslagen hoogte

De Trelock Geo Coach registreert de hoogtemetingen automatisch ieder uur. Deze registraties worden in de hoogtegrafiek (functiedisplay 2 in de bovenste regel van het display) weergegeven. Om de hoogteregeeraties van de laatste 23 uren op te roepen, drukt u de toets „LAP/RESET”

in om decursor periodiek te bewegen. De op het gegeven tijdstip (knippert) gemeten hoogte wordt aangegeven. Door de toets „CHRONO” in te drukken, keert u opnieuw naar de actuele hoogteaanduiding terug.

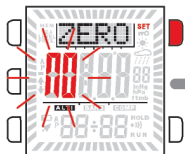


TRELOCK 139

Ieder uur verschijnende
hoogteregistraties oproepen



Druk 2 seconden lang de
toets „MODE“ in om de

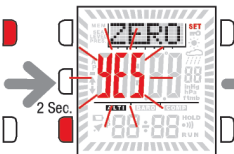


Kalibreren van de hoogtemeter

Voor een nauwkeurige meting
moet u de hoogtemeter zo vaak
mogelijk kalibreren.

OPMERKING: de hoogte wordt
onafhankelijk in alle modi geka-
libreerd. Indien bijvoorbeeld de
absolute hoogte geselecteerd
wordt, wordt de invloed van
de druk ter hoogte van de zee-
spiegel van de vorige instelling
genegeerd.

instellingen te bevestigen.

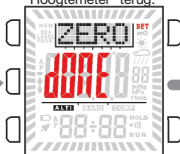


Er zijn vier mogelijkheden
voor het kalibreren:

Instelling van de nulhoogte

De klok kan de relatieve
hoogte meten. Ze kan
bijvoorbeeld de toenemen-
de of afnemende hoogte
tussen begin- en eindpunt
van een wandeling meten.
Daarvoor moet de actuele
hoogte bijvoorbeeld op het
beginpunt van een wande-

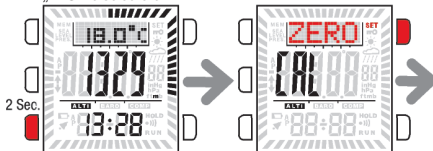
„DONE“ verschijnt en de
klok keert naar de modus
„Hoogtemeter“ terug.



ling op „0“ gezet worden. Op het display verschijnt de aanduiding „r“. Druk de toets „PILOT“ zo vaak in tot de hoogteaanduiding „ALTI“ verschijnt. Druk 2 seconden lang de toets „MODE“ in. Het knipperende symbool „SET“ en „ZERO“ worden aangegeven. Na het indrukken van de toets „CHRONO“ verschijnt er

„NO“. Druk nogmaals de toets „CHRONO“ in om „YES“ te selecteren.

Instelling van de nulhoogte



De hoogtemeter geeft „0“ aan.

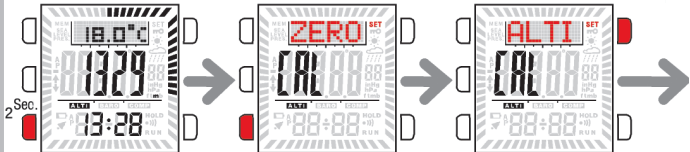
Kalibreren van de absolute hoogte

In plaats van te beginnen bij een nulhoogte kunt u de absolute hoogte instellen indien u een betrouwbare referentie zoals een bergtop of een topografische kaart hebt. Informatie over absolute hoogte van uw verblijfplaats krijgt u ook telefonisch van het Meteorologisch Instituut door de toets „PILOT“ zo vaak in te drukken tot de hoogteaanduiding „ALTI“ verschijnt. Druk 2 seconden lang de toets „MODE“ in. Het knipperende symbool „SET“ en „ZERO“ verschijnen. Druk de toets „MODE“ zo vaak in tot „ALTI“ verschijnt. Na het indrukken van de toets „CHRONO“ knippert de absolute hoogte. Met de toetsen „CHRONO“ en „LAP/RESET“ wijzigt u de hoogteaanduiding.



TRELOCK 141

Instelling van de absolute hoogte



Kalibreren van de zeespiegeldruk

De hoogte kan ook aan de hand van het verschil tussen actuele druk en druk ter hoogte van de zeespiegel berekend worden. De normale druk ter hoogte van de zeespiegel bedraagt 1013,2 mb. Druk de toets „PILOT“ zo vaak in tot de

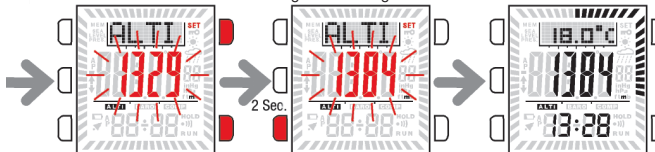
hoogteaanduiding „ALTI“ verschijnt. Druk 2 seconden lang de toets „MODE“ in. Het knipperende symbool „SET“ en „ZERO“ worden weergegeven. Druk de toets „MODE“ zo vaak in tot „SEAP“ verschijnt. Na het indrukken van de toets „CHRONO“ knippert het display van de actuele druk ter hoogte van de

zeespiegel. Met de toetsen „CHRONO“ en „LAP/RE-SET“ wijzigt u het display.



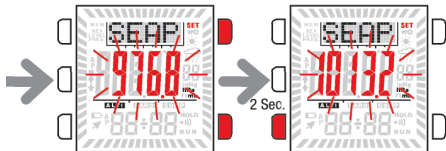
Druk 2 seconden lang „MODE“ in om de instellingen te bevestigen.

Die keert naar de modus „Hoogtemeting“ terug.



Druk 2 seconden lang de toets „MODE“ in om de instellingen te bevestigen.

BELANGRIJK: deze kalibreermethode is minder nauwkeurig omdat de luchtdruk omwille van atmosferische schommelingen kan wijzigen als men zich verder van de zee beweegt. Als u de hoogtemeter kalibreert, wordt gelijktijdig de barometer gekalibreerd.

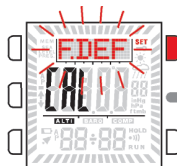


TRELOCK 143

Kalibreren op de fabrieksinstellingen

Bij deze kalibreermethode wordt de hoogte aan de hand van het verschil tussen actueel gemeten druk en normale druk ter hoogte van de zeespiegel berekend. Druk de toets „PILOT“ zo vaak in tot de hoogteaanwijzing „ALTI“ verschijnt. Druk 2 seconden lang de toets „MODE“ in. Het knipperende symbool SET

en „ZERO“ worden weergegeven. Druk de toets „MODE“ zo vaak in tot „F.DEF“ verschijnt. Na het indrukken van de toets „CHRONO“ verschijnt er „NO“. Druk nogmaals de toets „CHRONO“ in om „YES“ te selecteren.



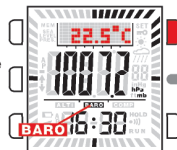
De luchtdruk ter hoogte van de zeespiegel is nu op de normale waarde 1013,2 mb ingesteld.

Omdat de druk ter hoogte van de zeespiegel voortdurend verandert, is de aangegeven hoogte echter onnauwkeurig en biedt deze slechts een globale oriëntatie.

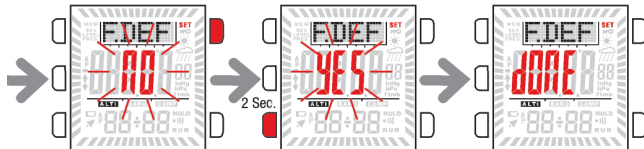
3.9 Barometer

de barometeraanwijzing „BARO“ op het display verschijnt. Door het indrukken van de toets „CHRONO“ wisselt u tussen de drie functionele weergaven in de bovenste regel van het display. Op het middelste grote display wordt de actuele luchtdruk aangegeven, onderaan de tijd. Druk zo vaak de toets „PILO“ in tot

Weergave van de temperatuur

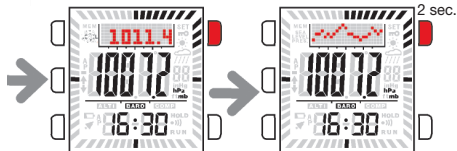


Druk 2 seconden lang
„MODE“ in om de instellingen
te bevestigen.



Weergave van de zee-
spiegeldruk

Opgeslagen drukmetingen



De Trelock Geo Coach kan de druk in mb/hPa of in Hg en de temperatuur in graden Celsius (C) of graden Fahrenheit (F) weergeven. Om tussen de verschillende maateenheden te wisselen, houdt u de toets „CHRONO“ 2 sec. ingedrukt tot het display naar de gewenste maateenheden van temperatuur en hoogte gesprongen is.

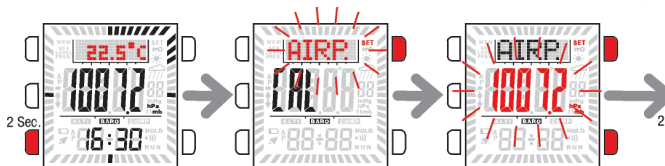
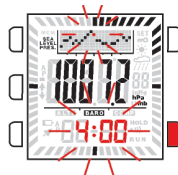
TRELOCK 145

Opgeslagen drukmetingen

De Trelock Geo Coach registreert de drukmetingen automatisch ieder uur. Deze registraties worden in de grafiek (functiedisplay 3 in de bovenste regel van het display) weergegeven. Om de drukregistraties van de laatste 23 uren op te roepen, drukt u de toets „LAP/RESET“ in om de

cursor periodiek te bewegen. De op het gegeven tijdstip (knippert) gemeten druk wordt aangegeven. Met de toets „CHRONO“ keert u opnieuw naar de actuele drukweergave terug.

Ieder uur verschijnende drukregistraties oproepen



Kalibreren van de barometer

De klok werd in de fabriek gekalibreerd. Bij een normaal gebruik moet u de barometer niet kalibreren. Voor gevorderde gebruikers is de klok echter instelbaar.

Kalibreren van de absolute druk

De klok kan de actuele drukmeting aan een absolute drukwaarde aanpassen. Vóór het kalibreren van de barometer dient u zich naar het dichtst gesitueerde meteorologische station te begeven om de luchtdruk van uw actuele positie te vernemen. Druk in de modus van de

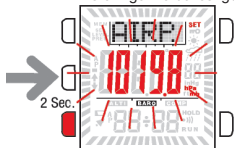
actuele tijd de toets „PILOT“ in tot de hoogteaanduiding „BARO“ verschijnt. Druk 2 seconden lang „MODE“ in. Het knipperende symbool „SET“ en „AIRP.“ verschijnen. Na het indrukken van de toets „CHRONO“ wordt de actuele druk knipperend weergegeven. Met de toetsen „CHRONO“ en „LAP/RESET“ kunt u de waarde wijzigen.

Druk ca. 2 seconden lang de toets „MODE“ in om de instellingen te bevestigen.

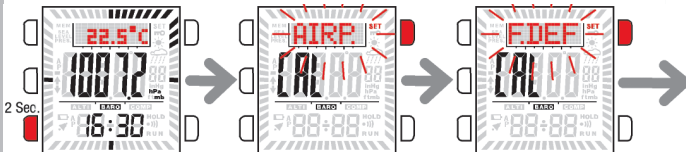
Kalibreren op de fabrieksinstellingen

Druk de toets „PILOT“ zo vaak in tot de hoogteaanduiding „BARO“ verschijnt. Druk 2 seconden lang „MODE“ in. Het knipperende symbool „SET“ en „AIRP.“ verschijnen. Door de toets „MODE“ nogmaals in

te drukken, wisselt u het display „F.DEF“. Met de toetsen „CHRONO“ en „LAP/RESET“ kunt u tussen „YES“ en „NO“ kiezen. Bij „YES“ keert u terug naar de fabrieksinstelling.



TRELOCK 147

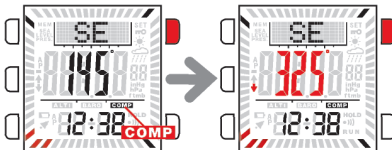


Slechts voor GC 400 3.10 Kompas

Druk zo vaak de toets „PILOT” in tot de modus „Kompas” op het display verschijnt. De brede pointer aan de rand richt zich naar het noorden uit. Door de toets „CHRONO” in te drukken, kunt u naar de tegenovergestelde peiling (achterwaartse

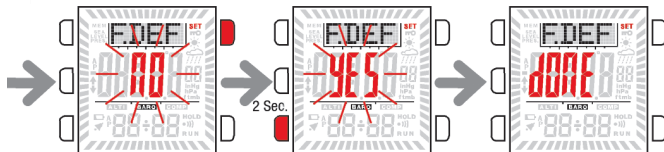
peiling) overgaan. Op het display verschijnt dan „Sym-bool pijl naar beneden”.

Achterwaartse peiling



Druk dan 2 seconden lang de toets „MODE” in om de instellingen te bevestigen.

De klok keert naar de modus “Barometer” terug.

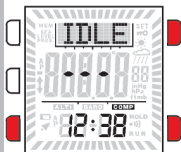


BELANGRIJK: om onnauwkeurige meetresultaten te vermijden, mag u geen gebruik maken van de kompasfunctie van uw klok

- In de nabijheid van magnetische objecten, bijvoorbeeld mobiele telefoontoestellen (GSM's), luidsprekers en motoren
- In de nabijheid van metaalachtige voorwerpen
- In de nabijheid van elektrische apparaten
- In gebouwen van gewapend beton
- In een bewegend object.

Indien er binnen één minuut in de modus “Kompas” geen toets ingedrukt wordt, gaat de klok over naar de stand-by modus „IDLE”. Druk een willekeurige toets behalve „PILOT” en „LIGHT” in om het kompas terug te activeren. Indien er een vertekening vastgesteld wordt, verschijnt “Illustraties”. De aanduiding „OFF CALL” en de richtingsaanduiding knippert. Het kompas moet opnieuw gekalibreerd worden (zie paragraaf 3.10.7. “Kalibreren van het kompas”).

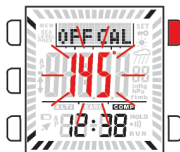
Stand-by-modus



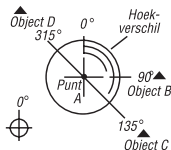
De richting van een object van één punt wordt als kompasrichting (bijvoorbeeld „NW“ voor noordwest) en als peilingrichting in graden (bijvoorbeeld „304–326“ voor noordwest) aangegeven.

Hier is de kompasrichting van object B vanuit punt A bekeken OOST. De kompasrichting van object C vanuit punt A is

„OFF CAL“: kompas moet opnieuw gekalibreerd worden!



ZUIDOOST. De kompasrichting van object D vanuit punt A bekeken is NOORDWEST.



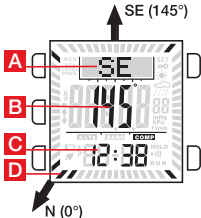
Kompasrichtingen en peilingrichtingen

In de kompasmodus worden weergegeven

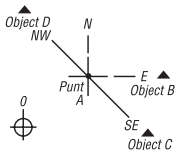
- A De kompasrichting
- B De peilingrichting
- C Die actuele tijd in uren en minuten
- D De richting van de magnetische noodpool door de pointer, die het display omcirkelt

De peilingrichting van een object wordt als hoekverschil tussen noorden en het object gedefinieerd. Voor noorden wordt 0° aangenomen, het meetbereik is van 0° tot 359°.

Hier is de peilingrichting van object B vanuit punt A bekeken 90°. De peilingrichting van object C vanuit punt A is 135°. De peilingrichting van object D



vanuit punt A
bekeken is 315°.



Benaming	Kompasrichting	Peilingrichting
N	Noord	349-11
NNE	Noordnoordoost	112-33
NE	Noordoost	134-56
ENE	Oostnoordoost	147-78
E	Oost	179-101
ESE	Oostzuidoost	102-123
SE	Zuidoost	124-146
SSE	Zuidzuidoost	147-168
S	Zuid	169-191
SSW	Zuidzuidwest	192-213
SW	Zuidwest	214-236
WSW	Westzuidwest	237-258
W	West	259-281
WNW	Westnoordwest	282-303
NW	Noordwest	304-326
NNW	Noordnoordwest	327-348

TRELOCK 151

Kompastoepassingen

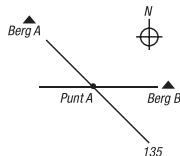
Positiebepaling met de achterwaartse peiling

Zoek op uw actuele positie twee afb. achterwaartse peiling verwijderde, markante punten (berg, toren of dergelijke), bijvoorbeeld berg A en berg B, die ook op uw landkaart uitgezet zijn. Noteer de achterwaartse peiling van de bergen A en B vanuit uw actuele positie, zoals

135° voor berg A en 270° voor berg B. Zet de lijn 135°, beginnend aan berg A, met een liniaal op uw kaart uit.

Zet de lijn 270°, beginnend aan berg B, op uw kaart uit.

Uw actuele positie bevindt zich op het kruispunt van de lijnen 135° en 270° op de kaart.



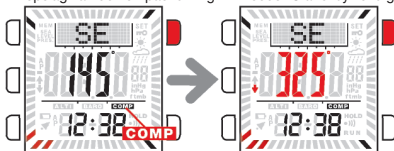
Opslag van de kompas-richting

De klok kan de voornaamste richtingsmeting opslaan.

Druk in de modus "Kompas" de toets „LAP/RESET“ in om de opslag te (de)activeren. Als de Lock-aanduiding „**LO**“ op het display verschijnt, zijn kompasrichting, peilrichting en

de pointer van de magnetische noordpool opgeslagen. De opslag van de kompasrichting

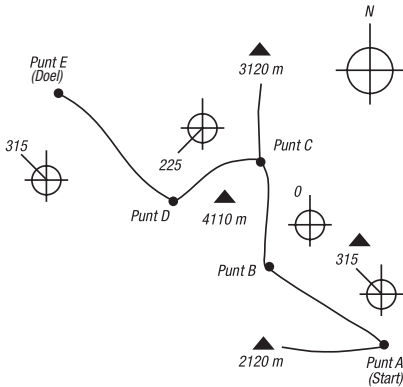
wordt automatisch gedeactiveerd als de klok naar de modus "Stand-by" overgaat.



152 **TRELOCK**

Controleren van de wandelrichting

Bij het wandelen kan het kompas uw richting correct houden. De wandelroute begint bijvoorbeeld bij voorbeeld punt A en eindigt op punt E, zoals in de afbeelding getoond. Markeer vóór de wandeling de punten op uw kaart, waarop de richting van de route herkenbaar verandert of de route zich afsplitst, zoals hier op de punten A, B, C en D. Stel nu de peilingrichting van punt B vast, bekeken van punt A (315°), punt C van punt B (0°), punt D van punt C (225°) en dan van punt E, bekeken van punt D (315°). Voer de peiling-richtingen van alle stukken weg op uw kaart in. Tijdens de wandeling kunt u nu met het kompas stuk na stuk van de weg de wandelrichting aan de hand van de vooraf opgespoorde peilingrichtingen controleren.



Magnetische kompasafwijking

De Trelock Geo Coach richt zich zoals de meeste kompassen op de magnetische noordpool uit. In tegenstelling daarmee heeft iedere meting betrekking op een landkaart altijd op de werkelijke noordpool.

De magnetische noordpool wijkt lichtjes van de werkelijke noordpool af. Het hoekverschil tussen magnetische noordpool en werkelijke noordpool noemt men „magnetische kompasafwijking“. Haar waarde (graden en minuten) en haar richting (oostelijk of westelijk) hangt ervan af, waar u zich op de aardbol bevinden.

De voor de magnetische kompasafwijking voor- naamste steden vindt u terug in de tabel op pagina 36. Bijkomende steden op de Internetadressen:

http://www.geolab.nrcan.gc.ca/geomag/e_cgrf.html

<http://www.ngdc.noaa.gov/cgibin/seg/gmag/fldsnt1.pl.html>

Compensatie van de magnetische kompasafwijking

Voor een nauwkeurigere navigatie moet het kompas op de magnetische kompasafwijking

ingesteld worden. Daarvoor moet de westelijke (W) magnetische kompasafwijking van de peilingrichting afgetrokken worden c.q. moet de oostelijke (E) magnetische kompasafwijking toegevoegd worden.

Voorbeeld 1: 23° westelijke magnetische kompasafwijking en 323° Peilingrichting wordt aangegeven. Werkelijke peiling = gemeten peiling – westelijke magnetische kompasafwijking
Werkelijke peiling = $323 - 23 = 300^\circ$

Voorbeeld 2: 22° oostelijke magnetische kompasafwijking en 278° Peilingrichting wordt aangegeven. Werkelijke peiling = gemeten peiling + oostelijke magnetische kompasafwijking
Werkelijke peiling = $278 + 22 = 300^\circ$

Kalibreren van het kompas

Het kompas van de klok moet gekalibreerd worden als

- De klok voor de eerste keer gekalibreerd wordt
- De batterij uitgewisseld werd
- De cijfers van de peilingrichting knippen en de aanduiding "" verschijnt
- Het kompas gebruikt wordt op een locatie, die afwijkt van de plaats, waar het kompas voor het laatst gekalibreerd werd.

- v) Om zo nauwkeurig mogelijke metingen te waarborgen, is het aanbevelenswaardig, het kompas regelmatig te kalibreren.

Rotatief kalibreren

Druk in de modus "Kompas" ca. 2 seconden lang de toets „MODE“ in. Om het rotatieve kalibreren te starten, drukt u één keer de toets „CHRONO“ in. Het display roteert. Draai de klok nu meer dan twee omwentelingen (parallel met "Horizon houden") in dezelfde richting als het

roterende display. Druk de toets „CHRONO“ of „LAP/RESET“ in om het kalibreren te beëindigen.

Als het display niet meer roteert, houdt u de toets „MODE“ ingedrukt om naar de modus "Kompas" terug te keren of drukt u de toets „MODE“ even in om de magnetische kompasafwijking in te stellen.

Rotatief kalibreren



TRELOCK 155

Magnetische kompasafwijking van de voornaamste steden/regio's

Nr.	Land	Hoofdstad	Dekl.	Nr.	Land	Hoofdstad	Dekl.
01	Afghanistan	Kaboel	2 E	17	Griekenland	Athene	3 E
02	Egypte	Cairo	3 E	18	Groot-Brittannië	London	-3 W
03	Australië	Canberra	12 E	19	India	New-Delhi	1 E
04	Bahrain	Manama	2 E	20	Indonesië	Jakarta	1 E
05	Bangladesh	Dacca	0	21	Israël	Jeruzalem	3 E
06	België	Brussel	-1 W	22	Italië	Rome	1 E
07	Brazilië	Brasilia	-19 W	23	Japan	Tokio	-7 W
08	Chili	Santiago	5 E	24	Jordanië	Amman	3 E
09	China	Beijing	-6 W	25	Canada	Ottawa	-14 W
10	China	Hong Kong	-2 W	26	Kenia	Nairobi	1 E
11	Costa Rica	San José	0	27	Korea	Seoel	-7 W
12	Cuba	Havana	-3 W	28	Maleisië	Kuala Lumpur	1 E
13	Denemarken	Kopenhagen	1 E	29	Mexico	Mexico City	6 E
14	Duitsland	Berlijn	1 E	30	Nepal	Kathmandu	0
15	Finland	Helsinki	6 E	31	Nederland	Amsterdam	-1 W
16	Frankrijk	Parijs	-1 W	32	Nieuw-Zeeland	Wellington	22 E

Nr.	Land	Hoofdstad	Dekl.	Nr.	Land	Hoofdstad	Dekl.
33	Noorwegen	Oslo	0	49	Verenigde Staten	Washington, DC	-10 W
34	Oostenrijk	Wenen	2 E	50		Juneau	25 E
35	Pakistan	Islamabad	2 E	51		Phoenix	12 E
36	Filippijnen	Manilla	-1 W	52		Little Rock	2 E
37	Portugal	Lissabon	-5 W	53		Sacramento	16 E
38	Rusland	Moskou	9 E	54		Denver	10 E
39	Zweden	Stockholm	3 E	55		Atlanta	-4 W
40	Zwitserland	Bern	0	56		Honolulu	10 E
41	Singapore	Singapore	0	57		Boston	-16 W
42	Spanje	Madrid	-3 W	58		Saint Paul	2 E
43	Zuid-Afrika	Kaapstad	-23 W	59		Jackson	1 E
44	Taiwan	Taipei	-3 W	60		Santa Fe	10 E
45	Thailand	Bangkok	0	61		Oklahoma City	6 E
46	Tsjechië	Praag	2 E	62		Salem	18 E
47	Hongarije	Boedapest	4 E	63		Harrisburg	-11 W
48	Veren. Arab. Emiraten	Abu Dhabi	1 E	64		Salt Lake City	14 E

TRELOCK 157

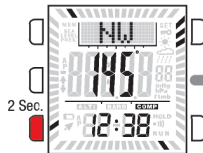
Kalibreren van de magnetische kompasafwijking

Druk in de modus "Kompas" ca. 2 seconden lang de toets „MODE“ in. Druk nogmaals de toets „MODE“ in en „DEC“ verschijnt op het display.

Druk even de toets „CHRONO“ in. Nu kunt u de aangegeven waarde met de toetsen „CHRONO“ en „LAP/RESET“ corrigeren. Voer hier de waarde van de

magnetische kompasafwijking van uw regio in, die u uit de hoger vermelde tabel afgeleid hebt.

Door de toets „MODE“ lang in te drukken, bevestigt u de instelling en keert u opnieuw naar de modus "Kompas" terug..



4. Batterijwissel

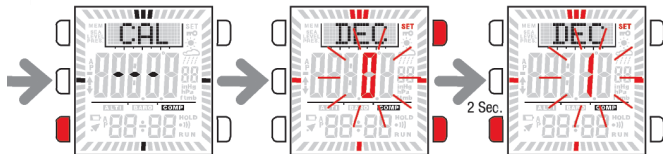
Zodra de batterijaanduiding „“ op het display verschijnt, dient de batterij gewisseld te worden. De klok is met een batterij van 3 V van het type CR 2032 uitgerust. Om de waterdichtheid van uw klok verder te garanderen, mag u de batterij uitsluitend door een vakman (horlogemaker) laten wisselen. Indien het apparaat door een ondeskundige batterijwissel beschadigd wordt, komt de aanspraak op garantie te vervallen! **Opgelet: oude batterijen vormen buitengewoon afval en horen niet bij huishoudelijk afval thuis!**

158 **TRELOCK**

5. Inkorten van de armband

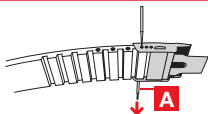
Om de armband in te korten, duwt u de veiligheidspen 3A3 met een puntig voorwerp (papierclip of dergelijke) uit het dopje. Trek de pen helemaal uit het elastiekje. Maak het uiteinde van het elastiekje met een schaar korter. Indien de armband al te lang is, kort u beide uiteinden evenredig in, opdat het dopje zich in het midden van de armband bevindt.

Om elastiekje en dopje terug te verbinden, duwt u de veiligheidspen opnieuw in de laatste opening



van het elastiekje en schuift u het elastiekje in het dopje totdat de pen vast in de beide openingen van het dopje vast klikt.“

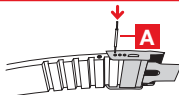
1



2



3



TRELOCK 159

6. Onderhoud en verzorging

Uw Trelock Geo Coach behoeft geen onderhoud en geen speciale verzorging. Gebruik voor de reiniging uitsluitend een zacht doekje. Bescherm de klok tegen extreme temperaturen. Temperaturen van minder dan -20° C en meer dan 80° C leiden tot beschadigingen van de klok. De bedrijfstemperatuur dient 5° C - 50° C te bedragen. Omdat de klok elektronische precisievoelers en onderdelen bevat, mag u ze in geen geval zelf openen.

Opgelet: de Trelock Geo Coach is beschermd tegen spattend water en regen, maar is niet waterdicht!

7. Garantie en service

U heeft een TRELOCK-kwaliteitsproduct gekocht. TRELOCK garandeert de eerste koper gedurende een periode van twee jaar na aankoopdatum, dat dit TRELOCK-product geen materiaal- en verwerkingsfouten heeft en verzekert, dat ieder product kosteloos wordt gerepareerd of door een nieuw product wordt vervangen. Wendt u zich a.u.b. bij iedere reclamatie direct tot uw dealer/vakhandelaar en toon hem indien mogelijk dit garantiebewijs of uw aankoopbewijs. Hij zal ervoor zorgen dat het garantiegeval correct wordt afgehandeld. De garantie is uitsluitend geldig, wanneer het product niet na aankoop met geweld werd geopend of beschadigd. Zij geldt niet voor batterijen en slijtonderdelen, zoals bijv. verlichtingsdelen. Voor schades door gebreken, van welke aard dan ook, kan TRELOCK m.b.t. deze garantie niet aansprakelijk worden gesteld. Bij deze garantie blijven uw verdergaande wettelijke rechten m.b.t. gebreken onverminderd van kracht. Bij vragen staat ook de TRELOCK-klantenservice tot uw beschikking: Trelock GmbH, postbus 7880, 48042 Münster, Germany, www.trelock.de.

Notizen
Notes
Nota's

TRELOCK 161